



D **Originalbetriebsanleitung**
Elektro Rasenmäher

F **Traduction de la notice originale**
Tondeuse à gazon électrique

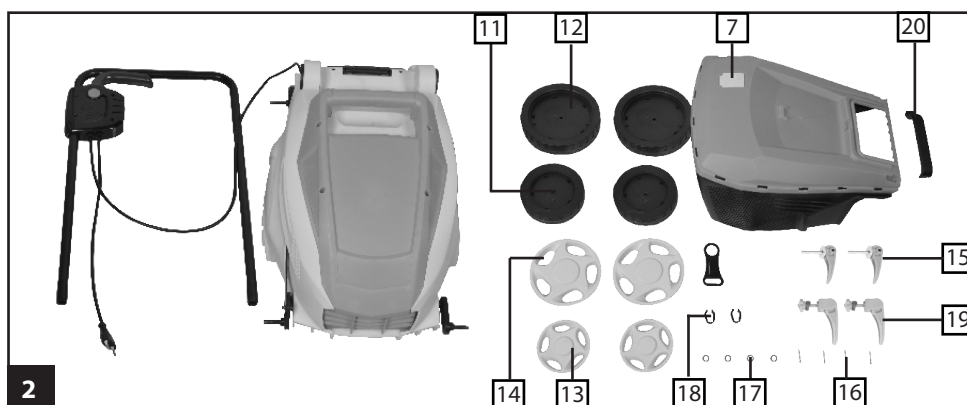
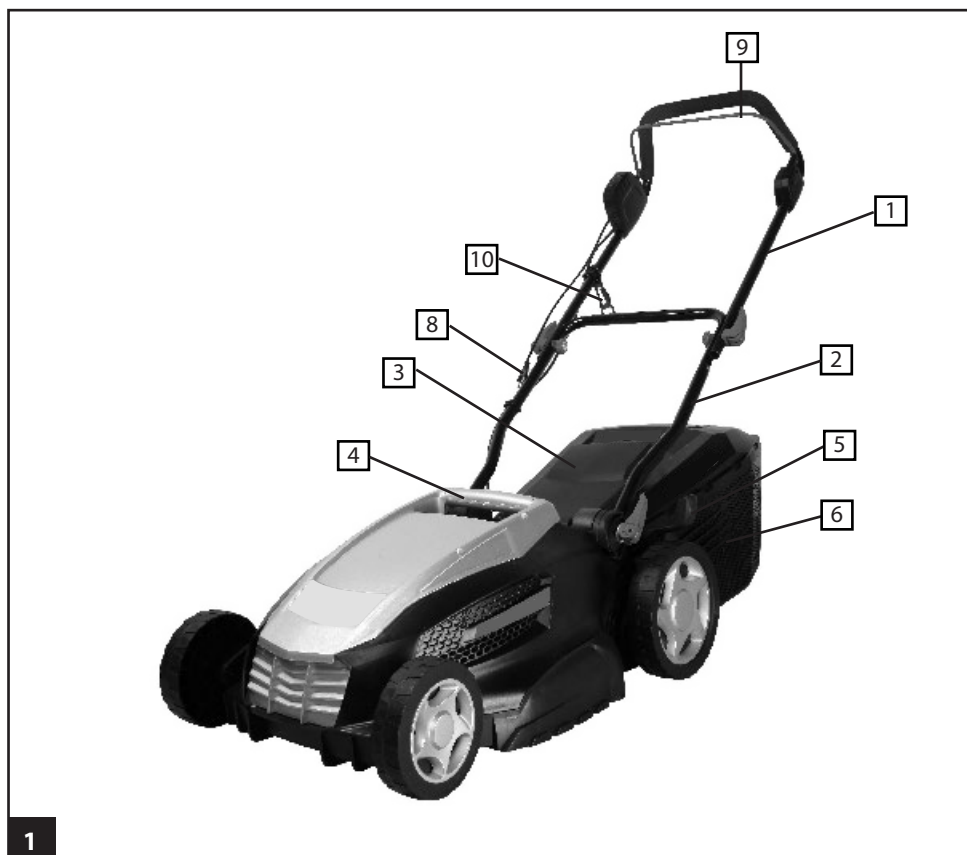
I **Traduzione delle istruzioni originali**
Rasaerba Elettrico

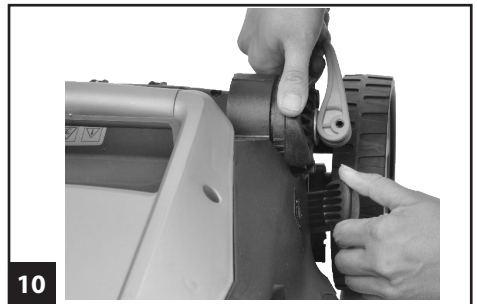
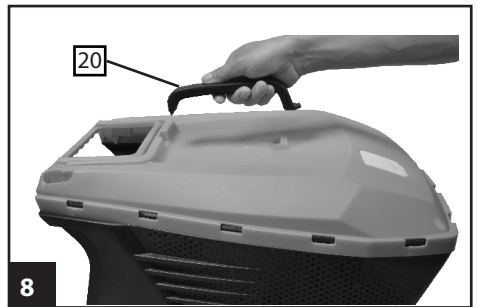
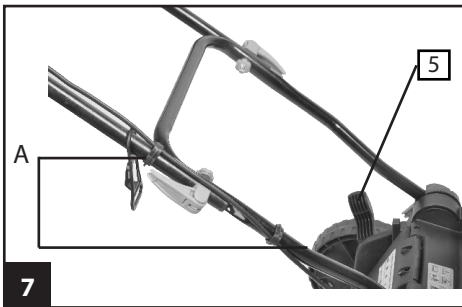
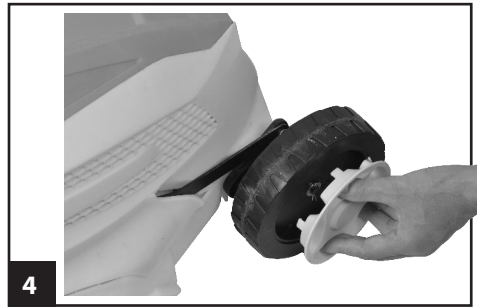
GB **Translation of the original instructions**
Electric lawn mower

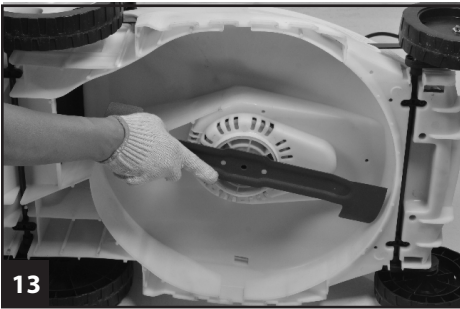
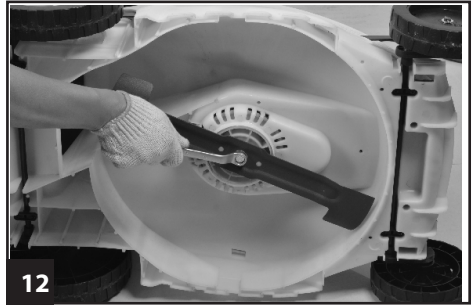
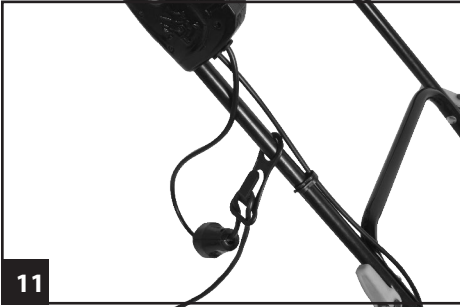
CZ **Překlad původního návodu k používání**
Elektrická sekačka

ELM 1800-420 Art.-Nr.: 310.200.660











Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Elektro-Rasenmäher.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

Vorbereitung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.

- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzeinrichtungen (z.B. Prallschutz oder Grasfangsack), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.

- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z.B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z.B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.

- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärts gehen.

- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.

- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Bügelgriffs so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.

- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangsack oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.



Achtung Gefahr! Messer läuft nach.
Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft.

Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.

- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnitgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Niemals das Gerät aufheben oder wegtragen, wenn der Motor läuft.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker:
 - immer, wenn Sie die Maschine verlassen,
 - bevor Sie die Auswurföffnung reinigen oder Blockierungen beseitigen,
 - wenn das Gerät nicht verwendet wird,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn das Netzkabel beschädigt oder verheddert ist,

- wenn das Gerät beim Arbeiten einen Fremdkörper getroffen hat oder wenn ungewohnte Vibrationen auftreten. Untersuchen Sie in diesem Fall das Gerät auf Beschädigungen und lassen Sie es ggf. reparieren.

- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Bei Sichelmähern darf sich nie vor die Grasauswurföffnung gestellt werden.

Wartung und Lagerung:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und fest stehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur

Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.

Elektrische Sicherheit:

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nach Möglichkeit nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Vermeiden Sie Körperberührungen mit geerdeten Teilen (z.B. Metallzäune, Metallpfosten).
- Verwenden Sie nur zugelassene Netzkabel der Bauart H05VV-F oder H05RNf, die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Der Litzendrahtquerschnitt des Netzkabels muss mindestens 1,5 mm² betragen. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Schäden.
- Verwenden Sie für die Anbringung des Netzkabels die dafür vorgesehene Kabelaufhängung.
- Halten Sie das Netzkabel beim Arbeiten von dem Schneidwerkzeug fern. Die Schneidmesser können das Netzkabel beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen. Führen Sie das Netzkabel grundsätzlich hinter der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn

das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Verbinden Sie kein beschädigtes Netzkabel mit dem Stromnetz. Berühren Sie kein beschädigtes Netzkabel, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann zum Berühren spannungsführender Teile führen.

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanweisung
lesen



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.



Verletzungsgefahr durch
weggeschleuderte Teile.
Umstehende Personen von dem
Elektro-Rasenmäher fern halten.



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser!
Füße und Hände fernhalten.
Verletzungsgefahr!
Motor ausschalten und Netzstecker
ziehen vor Einstellungs- oder
Reinigungsarbeiten oder wenn sich
das Netzkabel verfangen hat oder
beschädigt ist.



Gefahr durch beschädigtes
Netzkabel.
Netzkabel von dem Gerät und dem
Schneidmesser fernhalten!



Achtung!
Nachlauf des Rasenmähermessers.



Angabe des Schallleistungspegels
 L_{WA} in dB.



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den
Hausmüll.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/2)

1. Oberer Schubbügel
2. Unterer Schubbügel
3. Auswurfklappe
4. Tragegriff

5. Hebel für Schnitthöhenverstellung
6. Fangkorb
7. Füllstandanzeige
8. Netzstecker
9. Ein-/Ausschalter
10. Kabelzugentlastung
11. Vorderräder
12. Hinterräder
13. Radkappen für Vorderrad
14. Radkappen für Hinterrad
15. Schraube für unteren Schubbügel mit
Schnellspannfunktion
16. Splinte
17. Unterlegscheiben für Räder
18. Kabelbefestigungsklammern
19. Schraube für oberen Schubbügel mit
Schnellspannfunktion
20. Fangkorbgriff

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des
Artikels
anhand des beschriebenen Lieferumfangs.
Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens
innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des
Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges
an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle,
bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte
beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle
in den Service-Informationen am Ende der
Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie
das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie
Verpackungs- und Transportsicherungen
(falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig
ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile
auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit

bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoff beuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Elektro-Rasenmäher
- Grasfangkorb
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Gefahr! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten.

Ferner darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Motorhacke und zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich zugelassen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung

verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wichtiger Hinweis zum Stromanschluss

Das Gerät unterfällt der Norm EN 61000-3-11, d.h. es ist nicht für den Gebrauch in Wohnbereichen, in denen die Stromversorgung über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, vorgesehen, weil es dort bei ungünstigen Netzverhältnissen Störungen verursachen kann. (Spannungsschwankungen).

In Industriegebieten oder anderen Bereichen, in denen die Stromversorgung nicht über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, kann das Gerät verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Der Benutzer ist verantwortlich, das Gerät gemäß den Angaben des Herstellers fachgerecht zu installieren und zu nutzen. Soweit elektromagnetische Störungen festgestellt werden sollten, liegt es in der Verantwortung des Benutzers.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

4. Technische Daten

Netzspannung:	230-240 V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	1800 W
Motordrehzahl:	3600 min ⁻¹
Schnittbreite:	42 cm
Schneithöhenverstellung:	20-70 mm; 6-stufig

Gransfangkorbvolumen:	40 Liter
Schalldruckpegel L_{pA} :	86 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	2.5 dB(A)
Schallleistungspegel gemessen L_{WA} :	92.41 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2.5 dB(A)
Schallleistungspegel garantiert L_{WA} :	96 dB(A)
Vibration am Holm a_h :	2.345 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Schutzklasse:	II / 
Gewicht:	14.2 kg

Gefahr!

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend den Normen EN ISO 3744, EN ISO 11201 und EN ISO 20643 ermittelt.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.
- Beschränken Sie die Einsatzzeit

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät

über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Der Rasenmäher ist bei Auslieferung demontiert. Der komplette Schubbügel, die hinteren Räder und der Fangkorb müssen vor dem Gebrauch des Rasenmähers montiert werden. Folgen Sie der Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt und orientieren Sie sich an den Bildern, damit der Zusammenbau einfach für Sie wird.

Montage der Räder (Bild 3 und 4)

Nehmen Sie ein hinteres Rad (Bild2/Pos11,12) und schieben dies auf die Achse wie in Bild 3 gezeigt. Anschließend schieben Sie noch eine Unterlegscheibe (Bild2/Pos17) auf die Achse und befestigen alles mit dem beiliegenden Splint (Bild2/Pos16) wie in Bild 3 gezeigt. Zuletzt drücken Sie die Radkappe (Bild2/Pos13,14) auf das Rad wie in Bild 4 gezeigt. Gehen Sie auf der anderen Seite genau so vor.

Montage des Schubbügels (Bild 5 bis 7)

Stecken Sie einen unteren Schubbügel (Bild 2/ Pos 2) auf die dafür vorgesehene Schraube und befestigen alles mit schraube (Bild2/ Pos15) wie in Bild 5 gezeigt. Auf der anderen Seite gehen Sie analog vor. Anschließend befestigen Sie den oberen Schubbügel mit dem unteren Schubbügel wie in Bild 6 gezeigt. Nun können Sie mit den Kabelhaltern (Bild2/Pos18) die Motorleitung am Schubbügel befestigen (Bild 7/PosA).

Montage des Fangkorbes (siehe Bilder 8 und 9)

Stecken Sie den Fangkorbgriff (Bild 8/Pos. 20) in den Fangkorb wie in Bild 8 gezeigt. Zum Einhängen des Fangkorbes muss der Motor abgeschaltet werden und das Schneidmesser darf sich nicht drehen. Auswurfklappe (Bild 9/Pos3) mit einer Hand anheben. Mit der anderen Hand den Fangkorb am Handgriff halten und von oben einhängen (Bild 9).

Füllstandanzeige Fangeinrichtung

Die Fangeinrichtung verfügt über eine Füllstandanzeige (Bild 2/Pos. 7). Diese wird durch den Luftstrom den der Mäher im Betrieb erzeugt geöffnet. Fällt die Klappe während des Mähens zu, ist die Fangeinrichtung voll und sollte geleert werden. Für eine einwandfreie Funktion der Füllstandanzeige müssen die Löcher unter der Klappe immer sauber und durchlässig sein.

Verstellung der Schnitthöhe Achtung!

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei stillgesetztem Motor und abgezogenem Netzkabel vorgenommen werden.

Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob das Schneidewerkzeug nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und /oder beschädigte Schneidewerkzeuge, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Netzstecker ziehen.

Die Verstellung der Schnitthöhe muss wie folgt durchgeführt werden (siehe Bild 10):

1. Den Hebel nach innen drücken.
2. Den Hebel auf die gewünschte Schnitthöhe stellen.
3. Den Hebel loslassen und dessen sicheren

Sitz in der Arretierung kontrollieren.

Ablezen der Schnitthöhe

Die Schnitthöhe ist von 20-70 mm in 6 Stufen einzustellen.

Stromanschluss

Der Rasenmäher kann an jede Lichtsteckdose mit 230 Volt Wechselstrom angeschlossen werden. Es ist jedoch nur eine Schuko-Steckdose zulässig, zu deren Absicherung ein Leitungsschutzschalter für 16A vorzusehen ist. Außerdem muss ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit max. 30 mA vorgeschaltet sein!

Geräteanschlussleitung

Verwenden Sie bitte nur Geräteanschlussleitungen, welche nicht beschädigt sind. Die Geräteanschlussleitung darf nicht beliebig lang sein (max. 50m), da sonst die Leistung des Elektromotors vermindert wird. Die Geräteanschlussleitung muss einen Querschnitt von 3 x 1,5 mm haben. An Geräteanschlussleitungen von Rasenmähern entstehen besonders häufig Isolationsschäden.

Ursachen hierfür sind u.a.:

- Schnittstellen durch Überfahren der Leitung.
- Quetschstellen, wenn die Geräteanschlussleitung unter Türen und Fenster geführt wird.
- Risse durch Alterung der Isolation.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Geräteanschlussleitung.

Die Geräteanschlussleitungen müssen mindestens vom Typ H05RN-F und 3-adrig sein. Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf der Geräteanschlussleitung ist vorgeschrieben. Kaufen Sie nur Geräteanschlussleitungen mit Kennzeichnung! Die Stecker und Kupplungsdosen an Geräteanschlussleitungen

müssen aus Gummi bestehen und spritzwassergeschützt sein. Die Geräteanschlussleitungen dürfen nicht beliebig lang sein. Längere Geräteanschlussleitungen erfordern größere Leiterquerschnitte. Geräteanschlussleitungen und Verbindungsleitungen müssen regelmäßig auf Schäden geprüft werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen bei der Prüfung abgeschaltet sind. Wickeln Sie die Geräteanschlussleitung ganz ab. Überprüfen Sie auch die Geräteanschlussleitungseinführungen, an Steckern und Kupplungsdosen, auf Knickstellen.

6. Bedienung

Verbinden Sie den Netzstecker (Bild 1/Pos. 8) mit einem Verlängerungskabel. Das Verlängerungskabel muss wie in Bild 11 dargestellt mit der Kabelzugentlastung gesichert werden.

Vorsicht!

Um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, ist der Rasenmäher mit einer Einschaltsperrung ausgestattet, die gedrückt werden muss, bevor der Schaltbügel aktiviert werden kann. Wird der Schaltbügel losgelassen wird der Rasenmäher ausgeschaltet. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass ihr Gerät korrekt funktioniert.

Bevor Sie Reparatur oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen, müssen Sie sich vergewissern, dass sich das Messer nicht dreht und das Gerät vom Netz getrennt ist.

Warnung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Auswurfklappe bzw. den Grasfangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene

Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen.

Mähen Sie immer quer zum Hang. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden. Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

Hinweise zum richtigen Mähen

Beim Mähen wird eine überlappende Arbeitsweise empfohlen.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Wie oft gemäht werden soll, hängt grundsätzlich von der Wachstumsgeschwindigkeit des Rasens ab. In der Hauptwachstumszeit (Mai - Juni) zweimal in der Woche, sonst einmal in der Woche. Schnitthöhe soll zwischen 4 - 6cm liegen und 4 - 5cm sollte das Wachstum bis zum nächsten Schnitt betragen. Ist der Rasen einmal etwas länger geworden, so sollten Sie hinterher nicht den Fehler machen, ihn sofort auf die normale Höhe zurückzuschneiden. Dies schadet dem Rasen. Schneiden Sie dann nie mehr als die Hälfte der Grashöhe zurück.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen werden.

Bevor irgendwelche Kontrollen des Messers durchgeführt werden, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass sich das Messer nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Im entgegengesetzten Fall, schleifen, oder ersetzen. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters.

Falls diese beschädigt sind müssen sie ausgetauscht werden.

Legen Sie die verwendete Geräteanschlussleitung schleifenförmig vor der verwendeten Steckdose auf die Erde. Mähen Sie von der Steckdose bzw. vom Kabel weg und achten Sie darauf, dass die Geräteanschlussleitung immer im gemähten Rasen liegt, damit die Geräteanschlussleitung nicht vom Rasenmäher überfahren wird. Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Fangkorb entleert werden. Achtung! Vor dem Abnehmen des Fangkorbes den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.

Zum Abnehmen des Fangkorbes mit einer Hand die Auswurfklappe anheben, mit der anderen Hand den Fangkorb am Tragegriff herausnehmen. Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe beim Aushängen des Fangkorbs zu und verschließt die hintere Auswurföffnung. Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen,

so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsaugens müssen der Fangkorb und besonders das Netz von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangkorb nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangkorb am Handgriff halten und von oben einhängen.

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt

nach jeder Benutzung reinigen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Gefahr! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

8.3 Wartung

- Abgenutzte oder beschädigte Messer, Messerträger und Bolzen sind satzweise vom autorisierten Fachmann zu ersetzen, um die Auswuchtung aufrecht zu erhalten.

- Der Rasenmäher darf nicht mit fließendem Wasser, insbesondere unter Hochdruck, gereinigt werden. Sorgen Sie dafür, dass alle Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.) stets fest angezogen sind so dass Sie mit dem Mäher sicher arbeiten können.

- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung häufiger auf Verschleißerscheinungen.

- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.

- Lagern Sie Ihren Rasenmäher in einem trockenen Raum.

- Für eine lange Lebensdauer sollten alle Schraubteile sowie die Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.

- Die regelmäßige Pflege des Rasenmähers sichert nicht nur lange Zeit seine Haltbarkeit und Leistungsfähigkeit, sondern trägt auch zu einem sorgfältigen und einfachen Mähen Ihres Rasens bei. Säubern Sie den Rasenmäher möglichst mit Bürsten oder Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser, um den Schmutz zu beseitigen.

- Das am stärksten dem Verschleiß ausgesetzte Bauteil ist das Messer. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Messers sowie die Befestigung desselben. Ist das Messer abgenutzt, muss es sofort ausgewechselt oder geschliffen werden. Sollten übermäßige Vibrationen des Rasenmähers auftreten, bedeutet dies, dass das Messer nicht richtig ausgewuchtet ist oder durch Stöße verformt wurde. In diesem Fall muss es repariert oder ausgewechselt werden.

- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.4 Auswechseln des Messers

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, den Austausch der Messer von einem autorisierten Fachmann vornehmen zu lassen. Vorsicht! Arbeits- Handschuhe tragen! Verwenden Sie nur Original Messer, da andernfalls Funktionen und Sicherheit unter Umständen nicht gewährleistet sind.

Zum Wechseln des Messers gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube (siehe Bild 12).
2. Nehmen Sie das Messer ab und ersetzen es gegen ein Neues.
3. Beim Einbau des neuen Messers achten Sie bitte auf die Einbaurichtung des Messers. Die Windflügel des Messers müssen in den Motorraum ragen (siehe Bild 13). Die Aufnahmedome müssen mit den Stanzungen im

Messer übereinstimmen.

4. Anschließend ziehen Sie mit dem Universalschlüssel die Befestigungsschraube wieder fest. Das Anzugsmoment sollte ca. 25 Nm betragen.

Zum Saisonende führen Sie eine allgemeine Kontrolle des Rasenmähers durch und entfernen alle angesammelten Rückstände. Vor jedem Saisonstart den Zustand des Messers unbedingt überprüfen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an unsere Kundendienststelle. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile.

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoff kreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpack

11. Fehlersuchplan

Fehler	Mögliche Ursache	Beseitigung
Motor läuft nicht an	a) Kondensator defekt b) Kein Strom im Stecker c) Kabel defekt d) Schalter Stecker Kombination defekt e) Anschlüsse am Motor oder Kondensator gelöst f) Gerät steht im hohen Gras g) Mähergehäuse verstopft	a) Durch Kundendienstwerkstatt b) Leitung und Sicherung überprüfen c) überprüfen d) durch Kundendienstwerkstatt e) durch Kundendienstwerkstatt f) Auf niedrigem Gras oder bereits gemähten Flächen starten; Eventuell Schnitthöhe ändern g) Gehäuse reinigen, damit das Messer frei läuft
Motorleistung läßt nach	a) Zu hohes oder zu feuchtes Gras b) Mähergehäuse verstopft c) Messer stark abgenutzt	a) Schnitthöhe korrigieren b) Gehäuse reinigen c) Messer auswechseln
Unsauberer Schnitt	a) Messer abgenutzt b) Falsche Schnitthöhe	a) Messer auswechseln oder nachschleifen b) Schnitthöhe korrigieren



Danger! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment.

Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

Cette section traite des principales normes de sécurité en cas de travail avec la tondeuse à gazon électrique.

Consignes de sécurité générales



En cas d'usage non conforme, cet appareil peut causer des blessures graves. Pour éviter des dommages personnels et des dégâts matériels, lisez et faites respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes, connaissez parfaitement les dispositifs de commande.

En cas d'usage non conforme, cet appareil peut causer des blessures graves. Pour éviter des dommages personnels et des dégâts matériels, lisez et faites respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes, connaissez parfaitement les dispositifs de commande.

Préparatifs.:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi d'utiliser l'appareil. Les prescriptions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'opérateur.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques se tiennent à proximité.

- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dégâts sur les autres personnes ou sur leurs propriétés. Inspectez le terrain sur lequel l'appareil sera employé et retirez les pierres, les branches, les fils ou autres corps hétérogènes qui pourraient être happés puis éjectés par la lame.

- Portez des vêtements de travail appropriés, tels que des solides chaussures avec semelles antidérapantes et un pantalon long et épais. N'utilisez pas l'appareil, si vous êtes pieds nus ou portez des sandalettes.

- Avant chaque utilisation, effectuez un examen visuel de l'appareil. N'utilisez pas la tondeuse si certains appareillages de protection (par exemple la protection anti-chocs ou le sac de ramassage), des parties du dispositif de coupe ou des boulons manquent, sont usés ou sont endommagés. Pour éviter un déséquilibre, les outils endommagés et les boulons ne peuvent être échangés que partiellement.

- Soyez prudent avec les appareils comportant plusieurs outils de coupe, puisque le mouvement d'une lame peut entraîner la rotation des lames restantes.

- Utilisez seulement des pièces de rechange et des accessoires qui ont été fournis et sont recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces étrangères entraîne une annulation immédiate du droit de garantie.

Travailler avec l'appareil.:



Pendant le travail, ne placez pas les pieds et les mains à proximité ou sous les pièces rotatives. Vous risquez de vous blesser !



Faites attention à la protection contre le bruit et aux instructions locales. L'utilisation de l'appareil peut être limitée à certaines heures précises ou même interdite (par exemple, le dimanche et les

jours fériés), pendant certaines heures du jour déterminées (heures du déjeuner, repos nocturne) ou dans certaines zones particulières (par exemple, lieux de cure, cliniques, etc.).

- Allumez le moteur après avoir lu les instructions et seulement si vos pieds sont à distance de sécurité des outils tranchants.

- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie, par mauvais temps, dans un environnement humide ou sur du gazon mouillé. Travaillez seulement à la lumière du jour ou avec un bon système d'éclairage.

- Ne travaillez pas avec l'appareil jusqu'à épuisement, si vous êtes fatigué ou déconcentré ou après avoir bu de l'alcool ou pris des médicaments. Faites toujours une pause de temps en temps. Respectez des temps de travail raisonnables.

- Pendant le travail, faites attention à avoir une position stable, en particulier sur des terrains en pente. Ne travaillez jamais de travers une pente ou en descente. Soyez particulièrement prudent si vous changez le sens de déplacement sur une pente. Ne travaillez pas sur des pentes excessivement raides.

- Dirigez l'appareil seulement à la vitesse du pas. Soyez particulièrement prudent si vous faites faire demi-tour à l'appareil, en vous approchant de lui ou si vous vous déplacez en arrière.

- Mettez l'appareil en marche avec prudence, conformément aux instructions de ce guide d'utilisation. Faites attention à respecter une distance suffisante entre les pieds et les lames.

- Ne basculez pas l'appareil lors de la mise en marche à moins que cela ne soit nécessaire en étant arrêté dans de hautes herbes. Dans ce cas, basculez l'appareil en appuyant sur la barre de poignée de telle sorte que les roues avant de l'appareil se soulèvent légèrement. Contrôlez toujours que les deux mains se trouvent en

position de travail avant que l'appareil ne soit reposé à nouveau sur le sol.

- Ne travaillez jamais sans le sac de ramassage ou la protection anti-chocs. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'éjection.



Attention ! Après arrêt, la lame de la tondeuse continue de tourner pendant quelques instants. Risque de blessure !

- L'appareil ne doit pas être soulevé ou être transporté tant que le moteur fonctionne. Mettez l'appareil hors tension, s'il doit être basculé afin d'être transporté, afin de traverser des surfaces autre que gazonnées pour le déplacer jusqu'à d'autres emplacements à tondre.

- Conservez toujours propre et libre d'accès l'ouverture d'éjection de l'herbe. Retirez les déchets de coupe uniquement après l'arrêt de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail.

- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou modifié sans le consentement du fabricant de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil avec des appareillages de protection endommagés ou les dispositifs de protection ou des installations de sécurité manquantes, tel que dispositif de projection et / ou de ramassage d'herbe.

- Ne surchargez pas votre appareil. Travaillez seulement dans la gamme de puissance indiquée et ne changez pas les réglages du moteur. N'utilisez aucune machine d'un rendement faible pour de lourds travaux. N'utilisez pas votre tondeuse pour des buts pour lesquels elle n'a pas été conçue.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou de gaz. En cas d'inobservation de cette consigne, il existe un risque d'incendie ou d'explosion.

- Ne soulevez jamais l'appareil, ne le transportez pas lorsque le moteur tourne

- Mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de secteur et s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet:
 - toujours, quand vous quittez la machine,
 - avant que vous nettoyez l'ouverture d'éjection ou éliminez la cause des blocages,
 - si l'appareil n'est pas utilisé,
 - avant de contrôler, nettoyer l'appareil ou de travailler sur celui-ci,
 - Si le câble d'alimentation secteur est endommagé ou s'il s'est enchevêtré,
 - Si l'appareil a rencontré un corps hétérogène pendant le travail ou si les vibrations inaccoutumées se produisent. En ce cas, examinez dans l'appareil afin de détecter d'éventuels dommages et faites le réparer si nécessaire.
 - N'approchez jamais les mains ou les pieds à proximité des pièces mobiles. Lors des travaux de fauchage, ne jamais les mettre devant l'ouverture d'éjection de l'herbe.

- Ne pas mettre en route le moteur lorsqu'on est face à la goulotte d'éjection

Maintenance et stockage.:

- Faites en sorte que tous les écrous, les boulons et les vis soient solidement serrés et que l'appareil soit en état de travailler en sécurité
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil à moins que vous ne possédiez pour cela la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas mentionnés dans ce mode d'emploi ne peuvent être exécutés que dans les ateliers de service après-vente autorisés.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.
- Manipulez votre appareil avec soin.

Conservez les lames de coupe acérées et propres afin de pouvoir travailler mieux et plus vite. Respectez les règlements d'entretien.

- Si vous changez le dispositif de coupe, portez des gants de protection.

- Contrôlez régulièrement le dispositif de collecte de l'herbe afin de détecter usure et déformations. Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Soyez particulièrement prudent afin de ne pas coincer vos doigts entre les lames rotatives et les parties fixes de la machine.

- Vérifiez que vous n'utilisez que des lames de recharge autorisées par le fabricant.

Sécurité électrique.:

- Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique.

- Dans la mesure du possible, branchez l'appareil seulement à une prise de courant munie d'un appareillage de protection de courant de défaut (commutateur FI) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 milliampères.

- Evitez les contacts avec les corps ayant des parties enterrées (par exemple, des clôtures métalliques, des poteaux en métal).

- Utilisez seulement les câbles d'alimentation secteur admis du type de construction H05VV-F ou H05RN-F qui sont conçus pour un usage en plein air et avec une longueur maximale de 75m. La coupe transversale de cordon du câble d'alimentation secteur doit faire au moins 1,5 mm². Avant utilisation, déroulez toujours le câble dans sa totalité et vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé.

- Utilisez pour la fixation du câble d'alimentation secteur la suspension à câble prévue à cet effet.

- Pendant les travaux de coupe, maintenez le câble d'alimentation secteur à distance de la lame de coupe. Les lames de coupe peuvent endommager le câble d'alimentation secteur et venir au contact de pièces sous tension. Dirigez le câble d'alimentation secteur toujours derrière l'utilisateur.

- N'utilisez pas le câble d'alimentation secteur pour tirer sur la fiche de la prise de courant. Protégez le câble d'alimentation secteur de la chaleur, de l'huile et de tout contact avec des bords aiguisés.

- Si les câbles d'alimentation secteur sont endommagés, mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de secteur de la prise de courant. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Ne connectez aucun câble d'alimentation secteur endommagé au réseau électrique. Ne touchez aucun câble d'alimentation secteur endommagé tant que celui-ci est connecté au réseau électrique. Un câble d'alimentation secteur endommagé peut être en contact avec des parties sous tension.

Explication de la plaque indicatrice sur l'appareil



Attention !
Lisez attentivement le mode d'emploi.



Portez des protections oculaires et auriculaires.



N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
Ne travaillez pas sous la pluie
et ne coupez pas d'herbe mouillée.



Risque de blessure par les particules
éjectées de la coupe
Tenir les personnes à distance du
faucheur.



Attention - Lames de coupe acérées
! Tenir à distance les pieds
et les mains. Risque de blessure!
Avant tout réglage ou travail de
nettoyage ou si le câble
d'alimentation secteur est bloqué ou
est endommagé, arrêter le moteur
et retirer la fiche de secteur



Danger en cas de câble
d'alimentation secteur endommagé.
Tenir le câble d'alimentation secteur
à distance de l'appareil et de
la lame de coupe !



Attention !
Après arrêt, la lame de la tondeuse
continue de tourner pendant
quelques instants.



Indication du niveau sonore L_{WA}
en dB.



Classe de protection II



Ne pas jeter l'appareil électrique
avec les ordures ménagères.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Clapet d'éjection
4. Poignée
5. Levier pour réglage de la hauteur de coupe
6. Panier collecteur
7. Indicateur de niveau de remplissage
8. Fiche de contact
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Fixation pour câble
11. Roues avant
12. Roues arrière
13. Chapeaux de roue pour roue avant
14. Chapeaux de roue pour roue arrière
15. Vis pour fond barre de poussée avec fonction de serrage rapide
16. Goupilles fendues
17. Rondelles pour les roues
18. Brides de fixation de câble
19. Vis pour le guidon supérieur avec dispositif de serrage rapide
20. Poignée du panier collecteur

2.2 Volume de livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable.

Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).

- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des fils en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Tondeuse à gazon électrique
- Panier collecteur d'herbe
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

La tondeuse à gazon convient à l'usage privé dans des jardins domestiques et d'agrément.

Sont considérées comme tondeuses à gazon pour les jardins domestiques et d'agrément celles dont l'utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures et qui sont utilisées surtout pour l'entretien de surfaces d'herbe ou de gazon, ne le sont pas cependant celles utilisées dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Attention ! En raison des risques pour l'intégrité corporelle de l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour débroussailler les buissons, les haies et les arbustes, pour couper et broyer des plantes grimpantes ou du gazon sur un toit ou dans des jardinières ni pour nettoyer (aspirer) les chemins et comme hacheur pour réduire en morceaux des sections d'arbres et de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme moto-bêche ni pour égaliser des bosses du sol, comme par ex. les taupinières.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme groupe

d'entraînement pour d'autres outils d'autres types, à moins que ce ne soit permis par le fabricant.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension du réseau :	230-240 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée :	1800 W
Vitesse de rotation du moteur :	3600 tr/min
Largeur de coupe :	42 cm
Réglage de la hauteur de coupe :	20-70 mm ; 6 paliers
Volume du panier collecteur d'herbe :	40 litres
Niveau de pression acoustique L_{pA} :	86 dB(A)
Imprécision K_{pA} :	2.5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} :	92.41 dB(A)
Imprécision K_{WA} :	2.5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} :	96 dB(A)
Vibration sur le guidon a_h :	2.345 m/s ²
Imprécision K :	1,5 m/s ²
Catégorie de protection :	II / 
Poids :	14.2 kg

Danger !

Bruit et vibration

Les valeurs de bruits et de vibrations ont été déterminées conformément aux normes EN ISO

3744, EN ISO 11201 et EN ISO 20643.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.
- Limitez le temps d'utilisation

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque antipoussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

La tondeuse à gazon est livrée démontée. Le guidon complet et le panier collecteur doivent être montés avant l'utilisation de la tondeuse à gazon. Suivez le mode d'emploi, étape par étape, et orientez-vous avec les illustrations pour que le montage vous soit simplifié.

Montage des roues (fi gures 3 et 4)

Prenez une roue arrière (fi gure 2/pos11,12) et enfichez-la sur l'axe comme illustré sur la fi gure 3. Ensuite, enfichez encore une rondelle (fi gure 2/pos17) sur l'axe et enfichez le tout à l'aide de la goupille fendue ci-jointe (fi gure 2/pos16) comme illustré sur la fi gure 3. Pour finir, pressez l'enjoliveur de la roue (fi gure 2/pos13,14) sur la roue comme illustré sur la fi gure 4. Procédez de l'autre côté exactement de la même manière.

Montage du guidon (fi gures 5 à 7)

Enfichez un guidon inférieur (fi gure 2/pos 2) sur la vis prévu à cet effet et enfichez le tout à l'aide d'un vis (fi gure 2/pos15) comme illustré sur la fi gure 5. Procédez de la même manière de l'autre côté. Ensuite enfichez le guidon supérieur à l'aide du guidon inférieur comme illustré sur la fi gure 6. Vous pouvez à présent fixer le câble du moteur sur le guidon (fi gure 7/pos A) à l'aide des attaches de câble (fi gure 2/pos18).

Montage du panier collecteur (voir fi gures 8 et 9)

Insérez la poignée du panier collecteur (fi gure 8/ pos. 20) dans le panier collecteur comme illustré sur la fi gure 8. Pour accrocher le panier collecteur, le moteur doit être arrêté et la lame ne doit pas tourner. Relevez le clapet d'éjection d'une main (fi gure 9/pos3). De l'autre main, tenez le panier collecteur par la poignée et accrochez-le par le haut (fi gure 9).

Indicateur de remplissage dispositif collecteur Le dispositif collecteur dispose d'un indicateur de remplissage (fi g. 1/pos. 7). Celui-ci est ouvert par le courant d'air que provoque

la tondeuse en fonctionnement. Si pendant la tonte, le clapet se referme, cela signifie que le dispositif collecteur est plein et doit être vidé. Pour un bon fonctionnement de l'indicateur de remplissage, les trous sous le clapet doivent être toujours propres et débouchés.

Réglage de la hauteur de coupe **Attention !**

Le réglage de la hauteur de coupe peut seulement être effectué lorsque le moteur est arrêté et le câble réseau débranché.

Avant de commencer à tondre, vérifiez que l'outil de coupe n'est pas émoussé et que vos moyens de fixation ne sont pas endommagés. Remplacez les outils de coupe émoussés ou endommagés afin qu'aucun déséquilibre ne se produise. Pour ce contrôle, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de contact.

Le réglage de la hauteur de coupe doit être effectué de la manière suivante (voir figure 10) :

1. Enfoncez le levier vers l'intérieur.
2. Réglez le levier à la hauteur de coupe désirée.
3. Relâchez le levier et vérifiez qu'il est bien bloqué dans le dispositif d'arrêt.

Lecture de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe varie de 20 à 70 mm en 6 paliers.

Branchement électrique

La tondeuse à gazon peut être raccordée à chaque prise de courant d'éclairage de 230 Volts de courant alternatif. Seules cependant des prises à contact de protection sont admises, il faut prévoir pour leur protection par fusibles un disjoncteur automatique de protection pour 16A. En outre, il faut placer en amont un interrupteur de protection contre les courants de courts-circuits (RCD) avec 30 mA maxi !

Câble de raccordement de l'appareil

N'utilisez que des câbles de raccordement n'étant pas endommagés. Le câble de raccordement ne doit pas être de n'importe quelle longueur (50m maxi) car sinon la puissance du moteur en est diminuée. La section transversale du câble de raccordement doit s'élever à $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$. Les câbles de raccordement de tondeuses à gazon électriques souffrent particulièrement souvent de défauts d'isolations. Les causes en sont entre autres :

- des déchirures dues au passage de la tondeuse sur le câble.
- des endroits écrasés lorsque le câble de raccordement de l'appareil passe sous des portes ou fenêtres.
- des fissures dues au vieillissement de l'isolation.
- des pliures dues à la fixation ou au guidage non conforme du câble de raccordement.

Les câbles de raccordement de l'appareil doivent être au moins du type HO5RN-F et à 3 fils. La désignation du type de câble doit être obligatoirement imprimée sur le câble de raccordement de l'appareil. N'achetez que des câbles de raccordement de l'appareil avec impression du type de câble ! Les fiches de contact et les prises d'accouplement des câbles de raccordement doivent être en caoutchouc et protégées des éclaboussures. Les câbles de raccordement de l'appareil ne doivent pas être de n'importe quelle longueur. Les câbles de raccordement de l'appareil plus longs exigent des sections de conducteur plus grandes. Il faut vérifier régulièrement si les câbles de raccordement et les lignes de raccordements ne sont pas endommagés. Faites en sorte que les lignes soient hors tension pendant la vérification. Déroulez complètement les câbles de raccordement de l'appareil. Vérifiez également si les guidages de câbles de raccordement sur les fiches de contact et les prises d'accouplement ne sont pas pliés.

6. Commande

Raccordez le câble réseau (figure 1/pos. 8) à une rallonge de câble. La rallonge de câble doit être bloquée avec la fixation pour câble comme indiqué en figure 11.

Prudence !

Afin d'empêcher un démarrage involontaire, la tondeuse est équipée d'un verrouillage sur lequel on doit appuyer avant de pouvoir actionner le levier de commande. Lorsque l'on lâche le levier de commande, la tondeuse s'arrête. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement. Avant de procéder à des réparations ou des travaux de maintenance sur l'appareil, vous devez vous assurer que la lame ne tourne pas et que l'appareil est débranché.

Avertissement ! N'ouvrez jamais le clapet d'éjection lorsque le dispositif collecteur est en train d'être vidé et que le moteur est encore en marche. Une lame en marche peut provoquer des blessures.

Veillez toujours soigneusement fixer le clapet d'éjection ou le sac collecteur. Éteignez le moteur avant de les enlever.

Veillez toujours respecter la distance de sécurité induite par le manche entre le boîtier de la lame et l'utilisateur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez ou changez de direction à proximité de bosquets ou sur une pente. Veillez à être bien stable, portez des chaussures antidérapantes et adhésives et un pantalon.

Tondez toujours en position perpendiculaire à la pente. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de tondre sur des pentes de plus de 15%.

Soyez particulièrement prudent quand vous reculez et quand vous tirez la tondeuse. Risque de trébucher !

Recommandations pour bien tondre

Pour la tonte, nous conseillons d'adopter le principe du chevauchement.

Ne tondre qu'avec des lames aiguisées et en bon état afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et n'entraînent pas un jaunissement du gazon.

Afin d'obtenir une coupe propre, tondez toujours en bandes aussi droites que possible. Ce faisant, faites en sorte que les bandes se chevauchent de quelques centimètres, pour qu'il n'y ait pas de traces.

La fréquence de la tonte dépend principalement de la vitesse de pousse du gazon. Pendant la période de croissance principale (mai-juin), deux fois par semaine, sinon une fois par semaine. La hauteur de coupe doit se situer entre 4-6 cm et la croissance devrait atteindre 4-5 cm avant la prochaine tonte. Si le gazon a dépassé la hauteur de coupe, ne faites pas l'erreur de le tondre tout de suite à la hauteur normale. Cela abîme le gazon.

Ne tondez jamais plus que la moitié de la hauteur du gazon.

Maintenez le dessous de la tondeuse propre et enlevez obligatoirement les dépôts de gazon. Les dépôts rendent le démarrage difficile, altèrent la qualité de la coupe et gênent l'éjection de l'herbe.

Sur les pentes, il faut tondre en position perpendiculaire à la pente. Pour éviter un glissement de la tondeuse, il faut l'orienter vers le haut.

Choisissez la hauteur de coupe selon la hauteur effective du gazon. Faites plusieurs passages afin de ne couper qu'au maximum 4 cm de gazon à la fois.

Avant d'effectuer tout contrôle de la lame, éteignez le moteur. Pensez que la lame continue

de tourner encore quelques minutes après que le moteur ait été éteint. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez régulièrement que la lame est bien fixée, en bon état et bien affûtée. Dans le cas contraire, aiguisiez-la ou remplacez-la. Si la lame heurte un objet alors qu'elle est en marche, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame soit complètement immobile. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du support de lame. Si ceux-ci sont endommagés, il faut les remplacer.

Posez le câble de raccordement utilisé en boucle par terre devant la prise de courant utilisée. Tondez en vous éloignant de la prise de courant ou du câble et veillez à ce que le câble de raccordement soit toujours dans le gazon tondue afin qu'il ne soit pas écrasé par la tondeuse. Dès que des restes d'herbe s'accumulent sur le gazon pendant la tonte, il faut vider le panier collecteur. Attention ! Avant d'enlever le panier collecteur, éteignez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame.

Pour enlever le panier collecteur, soulevez d'une main le clapet d'éjection, de l'autre retirez le panier collecteur en l'attrapant par la poignée. Conformément aux normes de sécurité, lorsque le panier collecteur est enlevé, le clapet d'éjection se ferme et bloque l'orifice d'éjection arrière. Si, ce faisant des restes d'herbe restent accrochés dans l'ouverture, il est nécessaire de reculer la tondeuse d'environ 1 m afin de faciliter le redémarrage du moteur.

Éliminez les résidus de coupe dans le carter et sur les outils de travail à l'aide d'instruments adaptés, par ex. une brosse ou une balayette plutôt qu'avec les mains ou les pieds.

Pour que la collecte d'herbe fonctionne bien, il faut nettoyer le panier collecteur et en particulier le filtre à l'intérieur après l'utilisation.

Accrochez le panier collecteur uniquement lorsque le moteur est éteint et l'outil de coupe arrêté.

Soulevez le clapet d'éjection d'une main et de l'autre, tenir le panier collecteur par la poignée et l'accrochez en partant d'en haut.

7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Danger !

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

8.2 Brosses à charbon

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

Danger ! Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

8.3 Maintenance

- Les lames, porte-lames et écrous usés ou endommagés sont à changer par jeux entiers par un(e) spécialiste, pour garantir la stabilité de l'appareil.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être nettoyée à l'eau courante, en particulier pas sous haute pression. Veillez à ce que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) soient toujours bien vissés, afin de pouvoir utiliser la tondeuse à gazon en toute sécurité.
- Contrôlez surtout les apparitions d'usure sur le système de récupération d'herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Stockez votre tondeuse à gazon dans un local sec.
- Pour obtenir une longue durée de vie, toutes les pièces vissées et les roues et essieux doivent être nettoyés et ensuite huilés.
- Seulement un soin régulier de la tondeuse à gazon lui assure solidité et performance dans le temps, mais surtout vous assure une tonte facile et sans souci de votre gazon. Nettoyez si possible la tondeuse à gazon avec une brosse ou des chiffons. N'utilisez aucun solvant ou eau pour éliminer les salissures.
- La pièce qui s'use le plus est la lame. Vérifiez régulièrement l'état de la lame tout comme sa fixation. Si la lame est usée, elle doit être changée ou aiguisée tout de suite. Si des

vibrations anormales de la tondeuse à gazon se produisent, ceci signifie que la lame n'est pas correctement équilibrée ou a été déformée par un choc. Dans ce cas, il faut la réparer ou la changer.

- Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8.4 Remplacement des lames

Pour des raisons de sécurité, nous conseillons de faire effectuer le remplacement de la lame par une entreprise spécialisée dûment autorisée. Attention ! Portez des gants de travail ! Utilisez exclusivement une lame d'origine, sinon le fonctionnement et la sécurité ne sont pas garantis le cas échéant.

Pour le remplacement de la lame veuillez procéder comme suit :

1. Desserrez la vis de fixation (voir figure 12).
2. Retirez la lame et remplacez-la par une neuve.
3. Pour la pose d'une lame neuve, veillez au sens de montage de la lame. Les ailettes de la lame doivent se dresser dans le carter moteur (cf. figure 13). Les logements de coupelles doivent concorder avec les poinçonnages de la lame.
4. Ensuite, resserrez la vis de fixation à l'aide de la clé universelle. Le couple de serrage doit être env. de 25 Nm.

En fin de saison, effectuez un contrôle général de la tondeuse à gazon et retirez tous les dépôts accumulés. Avant tout début de saison, contrôlez absolument l'état de la lame. Pour les réparations, adressez-vous à notre service clients. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport.

Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

11. Plan de recherche des erreurs

Erreur	Mögliche Ursache	Suppression
Moteur ne démarre pas	a) Kondensator defekt b) Kein Strom im Stecker c) Kabel defekt d) Schalter Stecker Kombination defekt e) Anschlüsse am Motor oder Kondensator gelöst f) Gerät steht im hohen Gras g) Mähergehäuse verstopft	a) Par l'atelier service clientèle b) Contrôler le câble et le fusible c) Contrôler d) Par l'atelier service clientèle e) Par l'atelier service clientèle f) Démarrer sur l'herbe basse ou sur une surface déjà tondue; modifier éventuellement la hauteur de coupe g) Nettoyer le carter pour que la lame tourne librement
Puissance du moteur baisse	a) Herbe trop haute ou trop humide b) Carter de tondeuse bouché c) Lame très usée	a) Corrigez la hauteur de coupe b) Nettoyez le carter c) Changer la lame
Coupe non propre	a) Lame usée b) Hauteur de coupe incorrecte	a) Changer la lame ou l'aiguiser b) Corriger la hauteur de coupe



Pericolo! - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile.

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Indicazioni di sicurezza

Questa sezione tratta le indicazioni di sicurezza fondamentali durante il lavoro con il tagliaerba elettrico.

Indicazioni di sicurezza generali



In caso di uso improprio questo apparecchio può causare lesioni

gravi. Per evitare danni a persone e cose, leggere e osservare tassativamente le seguenti indicazioni di sicurezza e familiarizzare con tutti i componenti di comando.

Preparazione:

- Questo apparecchio non è concepito per essere usato da persone (compresi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza sufficiente esperienza e/o che non hanno le nozioni necessarie, salvo nei casi in cui siano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza oppure vengano istruiti su come usare l'apparecchio.
- Non permettere mai a bambini o ad altre persone, che non conoscono le istruzioni d'uso, di usare l'apparecchio. Alcune disposizioni locali prevedono un'età minima per l'utilizzatore.
- Non usare mai l'apparecchio quando si trovano nelle vicinanze persone, in particolare bambini e animali domestici.
- Bambini devono essere sorvegliati, per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- L'operatore o utilizzatore è responsabile per infortuni o danni ad altre persone o alla proprietà delle stesse.
- Controllare l'area nella quale viene impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici o altri corpi estranei che possono essere catturati e catapultati.
- Indossare apposito abbigliamento da lavoro come scarpe chiuse con suola antiscivolo e un pantalone lungo resistente. Non usare l'apparecchio scalzi o con i sandali.
- Prima di ogni uso, eseguire un controllo visivo dell'apparecchio. Non usare l'apparecchio in caso di dispositivi di sicurezza (p. es. protezione antiurto o cesto raccogliherba), componenti del dispositivo di taglio o bulloni mancanti,

usurati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento, gli utensili e bulloni danneggiati devono essere sostituiti nel set.

- Prestare particolare attenzione quando si usano apparecchio con più utensili da taglio, in quando il movimento della lama può provocare la rotazione delle restanti lame.

- Usare solo ricambi e accessori forniti e consigliati dal produttore. L'impiego di corpi estranei comporta l'immediata esclusione del diritto di garanzia.

Lavorare con l'apparecchio:



Non tenere i piedi e le mani vicino o sotto alle parti rotanti durante il lavoro. Pericolo di lesioni!



Osservare la protezione antirumore e le disposizioni locali. L'uso dell'apparecchio durante determinate giornate (p. es. domeniche e festivi) può essere limitato o vietato in determinate fasce orarie (ora di pranzo, riposo notturno) o in determinati ambienti (p. es. luoghi di cura, cliniche ecc.).

- Accendere il motore secondo le istruzioni e solo, quando i piedi sono posizionati ad una distanza sicura dagli utensili da taglio.

- Non usare l'apparecchio in presenza di pioggia o maltempo, in ambienti umidi o sul prato bagnato. Lavorare solo con la luce diurna o con una buona illuminazione.

- Non lavorare con l'apparecchio, se si è stanchi o poco concentrati o dopo l'assunzione di alcol o farmaci. Fare una pausa ad intervalli regolari. Lavorare con raziocinio.

- Durante il lavoro, prestare attenzione ad una posizione stabile, in particolare sui pendii. Lavorare sempre trasversalmente

al pendio, mai su è giù.

Prestare particolare attenzione, quando si cambia la direzione di marcia sui pendii. Non lavorare su pendii eccessivamente ripidi.

- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo. Prestare particolare attenzione, quando si gira o tira verso di se l'apparecchio o si cammina all'indietro.

- Accendere l'apparecchio con cautela secondo le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni. Prestare attenzione ad una sufficiente distanza dei piedi dalle lame rotanti .

- Non ribaltare l'apparecchio durante l'avviamento, salvo nei casi in cui sia necessario per la partenza nell'erba alta. In questo caso, ribaltare l'apparecchio premendo l'impugnatura in modo tale che le ruote anteriori dell'apparecchio vengano leggermente sollevate. Controllare sempre che le due mani si trovino in posizione di lavoro, prima di riappoggiare l'apparecchio sul terreno.

- Non lavorare mai senza cesto raccogliherba o protezione antiurto. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione dell'erba.



Attenzione pericolo! La lama continua a ruotare.
Pericolo di lesioni.

- L'apparecchio non deve essere sollevato o trasportato, fin tanto che il motore gira. Spegner l'apparecchio nel caso in cui debba essere ribaltato per il trasporto, si debbano attraversare superfici diverse dal prato e l'apparecchio venga condotto verso le e lontano dalle superfici da tagliare.

- Tenere l'apertura di espulsione dell'erba sempre pulita e libera. Rimuovere l'erba tagliata solo quando l'apparecchio è fermo.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito sul posto di lavoro.

- Non lavorare con l'apparecchio danneggiato, incompleto o trasformato senza il consenso del produttore. Non usare mai l'apparecchio con dispositivi di sicurezza o schermature danneggiati oppure senza i dispositivi di sicurezza come i dispositivi di deviazione e/o di raccolta dell'erba.

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Lavorare solo nel campo di potenza specificato e non modificare le impostazioni di regolazione del motore. Non usare apparecchi a bassa potenza per lavori pesanti. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito .

- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. La mancata osservanza di questa indicazione comporta rischi di incendio o di esplosione.

- Non sollevare o trasportare mai l'apparecchio mentre il motore gira.

- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina elettrica:
 - sempre quando si abbandona la macchina,
 - prima di pulire l'apertura di espulsione dell'erba o di rimuovere i bloccaggi,
 - quando l'apparecchio non viene usato,
 - prima di controllare o pulire l'apparecchio oppure effettuare lavori sul medesimo,
 - quando il cavo di rete è danneggiato o aggrovigliato,
 - quando l'apparecchio incontra un corpo estraneo durante il lavoro oppure subentrano vibrazioni insolite.In questo caso controllare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danneggiamento, ed eventualmente farlo riparare.

- Non posizionare mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. In caso di

tosatura con la falce, non posizionarsi mai davanti all'apertura di espulsione dell'erba .

Manutenzione e stoccaggio:

- Assicurarsi che tutti i dadi, viti e bulloni siano ben stretti e l'apparecchio sia in condizioni di lavoro sicure.

- Non tentare di riparare autonomamente l'apparecchio, salvo nel caso in cui si è adeguatamente istruiti. Tutti i lavori non specificati nelle presenti istruzioni d'uso devono essere effettuati esclusivamente dai centri di assistenza clienti da noi autorizzati.

- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata di bambini.

- Trattare l'apparecchio con cura. Tenere gli utensili affilati e puliti, in modo tale da garantire condizioni di lavoro migliori e più sicure. Seguire le disposizioni di manutenzione.

- Indossare guanti di protezione , quando si sostituisce il dispositivo da taglio.

- Controllare regolarmente il dispositivo raccogliherba per verificare l'eventuale presenza di usura e deformazioni. Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Prestare particolare attenzione durante la regolazione delle lame, in modo tale da evitare che le dita non vengano schiacciate tra le lame rotanti e le parti fisse della macchina.

- Assicurarsi che vengano usati solo utensili da taglio di ricambio autorizzati dal produttore.

Sicurezza elettrica:

- Prestare attenzione che la tensione di rete corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

- Possibilmente allacciare l'apparecchio solo

ad una presa provvista di circuito di sicurezza per correnti di guasto (interruttore FI) con una corrente di apertura di massimo 30 mA an.

- Evitare il contatto del corpo con le parti messe a terra (p. es. recinzioni o pali metallici).

- Usare solo cavi di rete ammessi del tipo H05VV-F o H05RN-F, con una lunghezza massima di 75 m e concepiti per l'uso all'esterno. Il diametro del cavo di rete deve corrispondere minimo a 1,5 mm². Prima dell'uso, srotolare sempre completamente la bobina del cavo. Controllare il cavo per verificare la presenza di eventuali danneggiamenti.

- Per il fissaggio del cavo di rete usare la spira del cavo prevista.

- Durante il lavoro, tenere il cavo di rete lontano dall'utensile da taglio. Le lame da taglio possono danneggiare il cavo di rete e provocare il contatto con le parti conduttive. In generale, condurre il cavo di rete dietro l'utilizzatore.

- Non usare il cavo di rete per staccare la spina dalla presa. Proteggere il cavo di rete dal calore, dall'olio e da spigoli vivi.

- Spegner l'apparecchio e staccare la spina elettrica dalla presa, se il cavo di rete è danneggiato. Se il cavo di rete viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza clienti oppure da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.

- Non collegare un cavo di rete danneggiato alla rete di alimentazione. Non toccare un cavo di rete danneggiato, fin tanto che è collegato alla rete di alimentazione. Un cavo di rete danneggiato può provocare il contatto con le parti conduttive.

Spiegazione della targhetta di avvertenze sull'apparecchio



Attenzione!
Leggere attentamente le istruzioni d'uso.



Indossare una protezione per gli occhi e per l'udito.



Non esporre l'apparecchio all'umidità.
Non lavorare in presenza di pioggia e non tagliare erba bagnata.



Pericolo di lesioni a causa di parti catapultate.
Tenere lontane le persone dal tosaerba.



Attenzione – Lame da taglio affilate!
Tenere lontani piedi e mani.
Pericolo di lesioni!
Spegner il motore e staccare la spina elettrica prima di eseguire i lavori di regolazione o di pulizia oppure se il cavo di rete è inceppato o danneggiato.



Pericolo a causa del cavo di rete danneggiato.
Tenere il cavo di rete lontano dall'apparecchio e dalla lama da taglio!



Attenzione!
Scia della lama del tagliaerba.



Indicazione del livello di rumore Lwa
in dB.



Classe di protezione II



Gli apparecchi elettrici non devono
essere smaltiti insieme ai rifiuti
domestici.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1/2)

1. Manico superiore
2. Manico inferiore
3. Portello di scarico
4. Maniglia di trasporto
5. Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
6. Cestello di raccolta
7. Indicazione di livello
8. Spina di alimentazione
9. Interruttore ON/OFF
10. Supporto antistrappo
11. Ruote anteriori
12. Ruote posteriori
13. Tappi ruota per ruota anteriore
14. Tappi ruota per ruota posteriore
15. Vite per barra di spinta inferiore con funzione di bloccaggio rapido
16. Copiglie
17. Rosette per le ruote
18. Clip di fissaggio per cavi
19. Vite per manico superiore con funzione di serraggio rapido
20. Impugnatura del cestello di raccolta

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, fili e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Tagliaerba elettrico
- Cestello di raccolta
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il tosaerba è adatto all'uso privato nei giardini di piccole dimensioni.

Sono considerati tosaerba per l'uso privato in giardini di piccole dimensioni quegli attrezzi che di regola non sono usati per oltre 50 ore l'anno e che sono utilizzati principalmente per la cura di superfici erbose, ma non in giardini e parchi pubblici, in impianti sportivi o in attività agricole o forestali.

Attenzione! Visti i rischi per l'utilizzatore, il tosaerba non deve venire usato per regolare cespugli, siepi e arbusti, per tagliare e sminuzzare piante rampicanti o superfi ci erbose su terrazze pensili o in vasi sui balconi, per pulire (aspirare) vialetti e come trituratore per sminuzzare foglie e rami tagliati da alberi ed arbusti. Il tosaerba non deve inoltre venire usato come motozappa e per livellare irregolarità del suolo, come per es. i mucchi di terra sollevati dalle talpe.

Per motivi di sicurezza il tosaerba non deve venire usato come gruppo motore per altri utensili o set di utensili di qualsiasi tipo, a meno che questi non siano espressamente permessi dal costruttore.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Tensione di rete:	230-240 V~ 50Hz
Potenza assorbita:	1800 W
Numero di giri del motore:	3600 min ⁻¹
Larghezza di taglio:	42 cm
Regolazione dell'altezza di taglio:	20-70 mm; 6 livelli
Capienza del cestello di raccolta:	40 litri
Livello di pressione acustica L _{PA} :	86 dB (A)
Incertezza K _{PA} :	2.5 dB (A)
Livello di potenza acustica misurato L _{WA} :	92.41 dB (A)
Incertezza K _{WA} :	2.5 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito L _{WA} :	96 dB (A)

Vibrazioni sull'impugnatura a _h :	2.345 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²
Grado di protezione:	II / □
Peso:	14,2 kg

Pericolo! Rumore e vibrazioni

I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo le norme EN ISO 3744, EN ISO 11201 e EN ISO 20643.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spengnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.
- Limitate il tempo di impiego

Attenzione! Rischi residui

Anche se questo elettro utensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettro utensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

1. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
2. Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie e antirumore adeguate.
3. Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

5. Prima della messa in esercizio

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicuratevi che i dati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli di rete.

Avvertenza!

Staccate sempre la spina di alimentazione prima di ogni impostazione all'utensile.

Il tosaerba viene fornito smontato. Prima di usare il tosaerba si devono montare il cestello di raccolta ed il manico completo. Seguite passo a passo le istruzioni per l'uso e orientatevi con le figure per eseguire l'assemblaggio con facilità.

Montaggio delle ruote (Fig. 3 e 4)

Prendete una ruota posteriore (Fig. 2/Pos. 11,12) e spingetela sull'asse come mostrato nella Fig. 3. Poi infilate sull'asse anche una rosetta (Fig. 2/Pos. 17) e fissate tutto con la copiglia acclusa (Fig. 2/Pos. 16) come indicato nella Fig. 3. Alla fine applicate il coprismozzo (Fig. 2/Pos. 13,14) sulla ruota come mostrato nella Fig. 4. Procedete allo stesso modo sull'altro lato.

Montaggio del manico (Fig. da 5 a 7)

Inserite un manico inferiore (Fig. 2/Pos. 2) sulla vite apposita e fissate tutto con un dado vite (Fig. 2/Pos. 15) come indicato nella Fig. 5. Sull'altro lato procedete in modo analogo. Poi fissate il manico superiore con quello inferiore come indicato nella Fig. 6. Ora potete fissare il cavo del motore al manico (Fig. 2/Pos. 18) mediante i portacavo (Fig. 7/Pos. A).

Montaggio del cestello di raccolta (vedi Fig. 8 e 9)

Con una leggera pressione inserite l'impugnatura del cestello di raccolta (Fig. 8/Pos. 20) nella sua parte superiore come mostrato nella Fig. 8. Per agganciare il cestello di raccolta si deve spegnere il motore e la lama non deve ruotare. Sollevate con una mano il portello di scarico (Fig. 9/Pos.

3). Con l'altra mano tenete il cestello di raccolta per l'impugnatura e agganciatelo dall'alto (Fig. 9).

Indicazione di livello del dispositivo di raccolta
Il dispositivo di raccolta è dotato di un'indicazione di livello (Fig. 2/Pos. 7). Questa viene aperta dall'usso d'aria che il tosaerba genera quando è in esercizio. Se durante il taglio il portello si chiude, il dispositivo di raccolta è pieno e dovrebbe essere svuotato. Affinché l'indicazione di livello funzioni senza problemi, i fori sotto il portello dovrebbero essere sempre puliti e non ostruiti.

Regolazione dell'altezza di taglio Attenzione!

La regolazione dell'altezza di taglio deve venire eseguita solamente a motore spento e con il cavo di alimentazione staccato.

Prima di iniziare a tagliare, verificate che le lame siano affilate e che i loro dispositivi di fissaggio non siano danneggiati. Sostituite le lame consumate e/o danneggiate per evitare sbilanciamenti.

Durante questa verifica spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente.

La regolazione dell'altezza di taglio deve essere eseguita come segue (vedi Fig. 10)

1. Premete la leva verso l'interno.
2. Posizionate la leva sull'altezza di taglio desiderata.
3. Mollate la leva e controllate che sia ben fissata nel dispositivo di bloccaggio.

Lettura dell'altezza di taglio

L'altezza del taglio può venir regolata in 6 livelli da 20 a 70 mm.

Collegamento di corrente

Il tosaerba può venire collegato ad ogni presa di corrente di 230 Volt di corrente alternata. È consentita però solo una presa con contatto di terra, dotata di un interruttore di sicurezza

per cavi da 16 A. Inoltre deve essere installato a monte un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD) di max. 30mA.

Cavo di alimentazione dell'apparecchio

Usate solo cavi di alimentazione dell'apparecchio che non siano danneggiati. Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non deve superare una lunghezza stabilita (max. 50 m), altrimenti viene ridotta la potenza del motore elettrico. Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve avere una sezione di 3 x 1,5 mm. Sui cavi di alimentazione dei tosaerba si verificano molto spesso danni all'isolamento.

Eventuali cause per questo fenomeno sono:

- Tagli a causa di un passaggio dell'apparecchio sul cavo.
- Schiacciamenti, se il cavo di alimentazione è stato fatto passare sotto a porte e finestre.
- Fessure dovute all'invecchiamento dell'isolamento.
- Pieghe a causa di fissaggio o posizionamento improprio del cavo di alimentazione.

I cavi di alimentazione dell'apparecchio devono essere almeno del tipo H05RN-F e a 3 fili. La denominazione del tipo deve essere riportata sul cavo di alimentazione. Comprate soltanto cavi di alimentazione contrassegnati! Le spine e le prese di accoppiamento dei cavi di alimentazione devono essere di gomma e protette dagli spruzzi d'acqua. I cavi di alimentazione non possono essere di lunghezza qualsiasi. I cavi di alimentazione più lunghi richiedono sezioni maggiori dei conduttori. Si deve controllare regolarmente che i cavi di alimentazione e di collegamento non presentino danni. Fate attenzione che durante il controllo i cavi non conducano corrente. Svolgete completamente il cavo di alimentazione.

Controllate

anche che le entrate del cavo di alimentazione

dell'apparecchio, su spine e prese di accoppiamento, non presentino pieghe.

6. Uso

Collegate la spina (Fig. 1/Pos. 8) ad un cavo di prolunga. Il cavo di prolunga deve essere assicurato tramite il dispositivo di eliminazione della trazione come indicato nella Fig. 11.

Attenzione!

Per evitare che venga inserito inavvertitamente, il tosaerba è fornito di un blocco dell'avviamento che deve venire premuto prima di poter attivare l'interruttore ON/OFF. Se si lascia andare l'interruttore ON/OFF, il tosaerba si spegne. Eseguite quest'operazione più volte per assicurarvi che l'apparecchio funzioni correttamente. Prima di eseguire riparazioni o lavori di manutenzione sull'apparecchio dovete assicurarvi che la lama sia ferma e che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.

Avvertenza! Non aprite mai il portello di scarico quando viene svuotato il dispositivo di raccolta ed il motore è ancora in moto. La lama rotante può causare lesioni.

Fissate sempre con attenzione il portello di scarico ovvero il cestello di raccolta. Disinserite il motore prima di toglierli.

Mantenete sempre la distanza di sicurezza data dal manico di guida tra la custodia della lama e l'utilizzatore. Si deve prestare particolare attenzione nel tagliare l'erba e nel cambiare il senso di direzione su scarpe e pendii. Accertatevi di essere in posizione sicura, portate scarpe con suole antisdrucciolevoli e pantaloni lunghi.

Tagliate l'erba sempre in senso trasversale rispetto al pendio. Per motivi di sicurezza non usate il tosaerba su pendii con un'inclinazione superiore ai 15 gradi.

Siate particolarmente attenti muovendovi all'indietro e tirando il tosaerba. Pericolo di inciampare!

Avvertenze per tagliare l'erba in modo corretto

Nel tagliare l'erba si consiglia di ripassare i margini della fascia già eseguita, quindi con una sovrapposizione.

Lavorate solamente con lame affilate ed in perfetto stato in modo che gli steli d'erba non si sfilaccino ed il prato non ingiallisca.

Per ottenere un buon taglio si deve muovere il tosaerba in strisce possibilmente dritte. Le corsie così formate si devono quindi sovrapporre sempre di alcuni centimetri al fine di evitare strisce di erba non tagliata.

La frequenza con la quale si deve tagliare il manto erboso dipende fondamentalmente dalla velocità di crescita dell'erba. Nel periodo di maggiore crescita (maggio - giugno) due volte alla settimana, altrimenti una volta alla settimana.

L'altezza di taglio deve essere compresa tra 4 - 6 cm e la crescita fino al taglio successivo dovrebbe essere di 4 - 5 cm. Se il manto erboso è diventato un po' più lungo, non dovete fare l'errore di ritagiarlo subito all'altezza normale. Ciò danneggia il prato. Non tagliate, quindi, mai più della metà dell'altezza degli steli d'erba.

Tenete pulita la parte inferiore della carcassa del tosaerba e togliete assolutamente i depositi di erba. I depositi rendono più difficile l'operazione di avvio e influiscono negativamente sulla qualità del taglio e sullo scarico dell'erba.

Sui pendii le strisce formate dal taglio devono essere trasversali rispetto al pendio. Per evitare che il tosaerba scivoli lateralmente basta inclinarlo verso l'alto.

Scegliete l'altezza di taglio a seconda della lunghezza effettiva del manto erboso. Eseguite diverse passate in modo che ogni volta vengano tagliati al massimo 4 cm.

Spegnete il motore prima di eseguire qualsiasi controllo della lama. Tenete presente che la lama continua a ruotare per alcuni secondi dopo aver disinserito il motore.

Non cercate mai di fermare la lama. Controllate regolarmente che la lama sia ben fissata, in buono stato e ben affilata. In caso contrario affilatelà o sostituirla. Se la lama in movimento va a battere con un oggetto, fermate il tosaerba e attendete fino a quando la lama sia completamente ferma. Controllate quindi lo stato della lama e del portalama. Se sono danneggiati, devono essere sostituiti.

Posate il cavo di alimentazione usato avvolto a spire per terra davanti alla presa utilizzata.

Lavorate allontanandovi dalla presa o dal cavo e fate attenzione che il cavo di alimentazione si trovi sempre sull'erba già tosata affinché l'apparecchio non passi sopra al cavo stesso.

Non appena rimangono resti di erba sul prato mentre si sta lavorando, si deve svuotare il cestello di raccolta.

Attenzione! Prima di togliere il cestello di raccolta spegnete il motore e attendete che la lama si sia fermata.

Per togliere il cestello di raccolta sollevate con una mano il portello di scarico e con l'altra mano estraete il cestello dalla maniglia. Secondo le norme di sicurezza il portello di scarico si chiude quando viene sganciato il cestello di raccolta, chiudendo anche l'apertura posteriore di scarico. Se nell'apertura rimangono resti di erba, si consiglia di arretrare di ca. 1 m il tosaerba per riavviare il motore più facilmente.

Non togliete resti di erba tagliata dalla carcassa e dall'utensile con le mani o con i piedi, ma con mezzi adatti, come per es. una spazzola o uno scopino.

Per garantire che l'erba venga raccolta bene,

dopo l'uso il cestello di raccolta, ma soprattutto la grata devono venire puliti dall'interno.

Agganciate il cestello di raccolta solo a motore disinserito e con l'utensile fermo. Sollevate con una mano il portello di scarico e con l'altra agganciate dall'alto il cestello di raccolta, tenendolo per l'impugnatura.

7. Sostituzione del cavo di alimentazione

Pericolo!

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

8. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

8.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.

8.2 Spazzole al carbone

In caso di uno sviluppo eccessivo di scintille fate controllare le spazzole al carbone da un elettricista.

Pericolo! Le spazzole al carbone devono essere sostituite solo da un elettricista.

8.3 Manutenzione

- La lama, il portalama ed i bulloni consumati o danneggiati devono venire sostituiti solo in set da uno specialista autorizzato per mantenere il bilanciamento.
- Il tosaerba non deve venire pulito sotto l'acqua corrente, in particolare non con getto ad alta pressione. Fate in modo che gli elementi di fissaggio (viti, dadi ecc.) siano sempre avvitati saldamente in modo da poter lavorare con il tosaerba in maniera sicura.
- Controllate frequentemente che il dispositivo di raccolta dell'erba non presenti segni di usura.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate.
- Conservate il tosaerba in un luogo asciutto.
- Per una lunga durata, tutte le parti a vite, le ruote e gli assi devono venire puliti ed infine oliati.
- La cura regolare del tosaerba non soltanto lo conserva a lungo in buono stato e ben efficiente, ma contribuisce anche a tagliare il prato in modo più semplice ed accurato. Se possibile pulite il tosaerba con spazzole o stracci. Non usate solventi o acqua per togliere lo sporco.
- La lama è la parte più esposta all'usura. Controllate regolarmente le condizioni e il fissaggio della lama. Se la lama è consumata deve essere subito sostituita o affilata. Se si

dovessero notare delle vibrazioni eccessive del tosaerba, significa che la lama non è bilanciata correttamente o che è stata deformata da colpi. In questo caso deve venire riparata o sostituita.

- All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti che richiedano manutenzione.

8.4 Sostituzione della lama

Per motivi di sicurezza consigliamo di affidare la sostituzione della lama ad uno specialista autorizzato.

Attenzione! Indossate guanti da lavoro! Usate solamente lame originali, altrimenti non sono garantiti il funzionamento e la sicurezza.

Per sostituire la lama procedete nel modo seguente

1. Allentate la vite di fissaggio (vedi Fig. 12).
2. Togliete la lama e sostituirla con una nuova.
3. Nel montare la nuova lama fate attenzione al senso di montaggio. Le alette della lama devono sporgere nel vano motore (vedi Fig. 13). I perni di alloggiamento devono coincidere con le cavità nella lama.
4. Poi avvitate di nuovo la vite di fissaggio con la chiave universale. La coppia di serraggio deve essere di ca. 25 Nm.

Alla fine della stagione eseguite un controllo generale del tagliaerba e togliete tutti i depositi e le incrostazioni. All'inizio di ogni stagione controllate assolutamente lo stato della lama. Per le riparazioni rivolgetevi al nostro centro assistenza clienti.

Usate solamente ricambi originali.

9. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato.

L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

10. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

11. Tabella per l'eliminazione delle anomalie

Anomalia	Possibili cause	Eliminazione
Il motore non si avvia	a) Condensatore difettoso b) Non c'è corrente sulla presa c) Cavo difettoso d) Gruppo interruttore e connettore difettoso e) Attacchi al motore o condensatore allentati f) L'apparecchio si trova nell'erba alta g) Scocca del tosaerba incrostata	a) Da parte di un'officina del servizio assistenza clienti b) Controllare il cavo ed il fusibile c) Controllare d) Da parte di un'officina del servizio assistenza clienti e) Da parte di un'officina del servizio assistenza clienti f) Avviare nell'erba bassa o su superfici già tostate; eventualmente modificare l'altezza di taglio g) Pulire la scocca affinché la lama giri liberamente
La potenza del motore diminuisce	a) Erba troppo alta o umida b) Scocca del tosaerba incrostata c) Lama molto consumata	a) Correggere l'altezza di taglio b) Pulire la scocca c) Sostituire la lama
Taglio eseguito male	a) Lama consumata b) Altezza di taglio errata	a) Sostituire o affilare la lama b) Correggere l'altezza di taglio



Danger! - In order to reduce the risk of injury, please read the operating instructions

This device should not be used by children. Children should be supervised so that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children. The device should not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or guided by a person responsible for them.

If the network connection line of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person, so as to avoid threats.

Danger!

While using devices, some safety precautions have to be observed, so that injuries and damages are prevented. So please read these Operating Instructions / Safety Instructions carefully.

Keep them safe, so that you have the information available at any time. If you pass on the device to other people, please hand over these Operating Instructions / Safety Instructions. We do not assume any liability for accidents or damages caused by failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety Instructions

This section covers the basic safety regulations in working with the electric lawnmower.

General Safety Instructions



This device may cause serious injuries in case of improper use.

To avoid damage to persons and property, please read and observe the following safety instructions without fail and get yourself familiarized with all the operating parts well.

Preparation:

- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from this person as to how the device is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children or other people who do not know the user manual, to use the appliance. Local regulations may fix the minimum age of the person operating the device.
- Never keep the device switched on while persons, especially children and pets are in the vicinity.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
- Check the grounds, in which the device will be used and remove stones, sticks, wires or other foreign bodies, which can be caught and hurled away.
- Wear appropriate work clothing such as solid footwear with non-slip soles and sturdy, long trousers. Do not use the appliance if you are walking barefooted or if you are wearing open sandals.

Before each use, carry out a visual inspection of the device. Do not use the appliance if protective devices (e.g. impact protection or grass sack) have parts of the cutting unit or bolts missing or if they are worn out or damaged. In order to prevent an imbalance, the damaged

tools and bolts may be replaced only set-by-set.

- Be careful with devices with multiple cutting tools, since the movement of a blade could lead to the rotation of the rest of the knives.

- Use only replacement parts and accessories, which are delivered by the manufacturer and are recommended by him. The use of foreign parts will lead to immediate loss of the guarantee claim.

Working with the device:



Do not keep your feet and hands close to or under the rotating parts while working. There is a danger of injury!



Please comply with noise protection and the local regulations. The use of the device can be limited or prohibited on specific days (e.g. Sundays and holidays), during certain times of the day (lunch hours, night's sleeping time) or in specific areas (e.g. health resorts, hospitals etc..).

- Switch on the engine as per instruction and only then if your feet are in a safe distance from the cutting tools.

- Do not use the appliance in the rain, during poor weather conditions, in damp surroundings or in wet grass. Work only in daylight or good lighting.

- Do not work with the device, if you feel tired or sleepy or after the intake of alcohol or tablets. Always take a break from work at the right time. Proceed wisely with the work.

- Make sure that you are working on a secure positioning, especially on slopes. Work always across slopes, never upwards or downwards. Be especially careful when you are changing the direction of motion on the slope. Do not work on excessively steep slopes.

- Use the device only at walking speed. Be especially careful if you turn the device upside down, pull it close to you or if you walk backwards.

- Switch on the device with caution according to the instructions in this manual. Make sure there is adequate distance between your feet and the rotating knives.

- Do not tilt the device when starting, except if this is required when starting up in high grass. In this case tilt the device by pressing the bow-type handle so that the front wheels of the machine are slightly raised. Always check if both your hands are in working position before the device is put back on the floor again.

- Never work without grass sack or impact protection. Keep away from the eject-opening always.



Caution Danger! The blade continues to run.
There is a danger of injury.

- The device should not be lifted or transported, as long as the engine is running.

Switch off the appliance if it has to be tilted for transporting, when surfaces other than lawns have to be crossed and if the device has to be brought to and from the surfaces that are to be mowed.

- Keep the opening for the ejection of grass always clean and free. Remove the grass cuttings only at the standstill of the device

- Do not ever leave the appliance unattended in the workplace.

- Do not work with a damaged or incomplete device or a device which has been modified without the approval of the manufacturer. Never use the appliance with damaged protective-devices or shields or if safety devices such as

deflection devices and/or grass-catching devices are missing.

- Do not overburden the device. Work only in the specified power range and do not change the control settings on the engine. Do not use low-power machines for heavy work. Do not use your device for the purposes for which it was not intended.

- Do not use the device in the vicinity of flammable liquids or gases. If this is not observed, there is danger of fire or explosion.

- Never lift or take away the device when the engine is running.

- Switch off the device and disconnect the power plug:

- always, when you leave the machine, before you clean the grass eject-opening or remove the blockages,

- If the device is not in use,

- before you check, clean or work on the device,

- If the power cord is damaged or has got tangled,

- If the device has had an impact with a foreign body or if unusual vibrations occur while working. Check the device for damage in this case and get it repaired, if necessary.

- Never allow your hands, feet, face or clothes to get anywhere near or under the rotating parts. Do not ever stand in front of the grass ejection opening while using the lawn mower.

Maintenance and Care:

- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the device is in a safe working condition.

- Do not attempt to repair the appliance yourself unless you have been trained to do so. All the work that are not specified in these instructions may be carried out only by customer service centres, which are authorized by us.

- Keep the device in a dry place and out of the reach of children.

- Handle the equipment with care. Keep the tools sharp and clean, in order to facilitate better and safer work. Follow the maintenance regulations.

- Wear protective gloves when you change the cutting device.

- Check the grass catcher device regularly for wear and distortions. For security reasons, replace worn or damaged parts. When adjusting the blades, be especially careful that your fingers do not get trapped between the rotating blades and the fixed parts of the machine.

- Verify that only spare cutting tools are used that have been approved by the manufacturer.

Electrical safety

- Make sure that the mains voltage matches with the specifications of the type label.

- If possible, connect the equipment only to an electrical socket with a protective device for leakage current (ELCB) with a release current of not more than 30 mA.

- Avoid physical contact with grounded parts (e.g. metal fences, metal posts).

- Use only approved power cables of type H05VV-F or H05RNF, which are at least 75 m in length and are suitable for outdoor use. The stranded-wire cross sections of the power supply cable must be at least 1.5 mm². Unroll a cable drum completely before use. Check the cable for damage.

- For fixing the power cable, use the cable suspension intended for this purpose.

- Keep the power cable away from the cutting tool, while working. The cutting blades could damage the power cable and lead to contact

with the live parts. Always pass the power cable behind the operator.

- Do not use the power cable to pull out the plug from the wall AC outlet. Protect the power cable from heat, oil and sharp edges.

- Turn the device off and disconnect the power plug from the AC outlet if the mains cable is damaged. If the connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

- Do not connect any damaged power cable to the power supply. Do not touch any damaged power cable when it is connected to the mains. A damaged power cable lead to contact with live parts.

Explanation of the warning signs on the device



Before start-up, please read the user's manual!



Wear eye and ear protection



Do not expose the device to moisture. Do not work in the rain and do not cut wet grass.



Risk of injury due to parts being ejected at high speeds. Keep bystanders away from the electric lawn mower.



Caution - sharp cutting blade! Keep hands and feet well away. Risk of injury!
Switch off the motor and pull out the mains plug before setting-up work or cleaning work or if the power cable is caught or damaged.



Danger due to damaged power cable. Keep the power cable away from the device and the cutting blade!



Caution!
The lawn mower blade continues to run after switching off.



Indication of the sound power level LWA in dB



Protection Class II



Electrical devices should not be disposed of in the household waste.

2. Device description and scope of delivery

2.1 Device Description (Image 1/2)

1. Upper push bar
2. Lower push bar
3. Grass discharge flap
4. Carrying handle
5. Lever for cutting height adjustment
6. Catch basket
7. Level indicator
8. Power plug
9. On/Off Switch
10. Cable strain relief
11. Front wheels
12. Rear wheels
13. Hubcaps for front wheel
14. Hubcaps for rear wheel
15. Screw for lower push bar with quick clamping function
16. Cotter pins
17. Washers for wheels
18. Cable mounting clips
19. Screw for upper push bar with quick clamping function
20. Grass catching basket handle

2.2 Scope of Delivery

Please check the completeness of the article on the basis of the scope of delivery described. If there are parts missing, please contact our Service Centre or the sales outlet, in which you had purchased the equipment, at least within 5 working days after purchasing the article by submitting a valid purchase receipt. Please refer to the warranty table in the service information at the end of the manual.

- Open the package and remove the equipment from its packing carefully.
- Remove the packaging material as well as packaging and transporting locks (if applicable).
- Check whether the delivery contents is complete.

- Check the device and the accessories for damages during transport.

- Store the packaging if possible till the expiry of the warranty period.

Danger!

Device and packaging material are not toys! Children should not play with plastic bags, slides and small parts! There is danger of particles being swallowed and danger of asphyxiation!

- Electric lawn mower
- Grass catching basket
- Original Operating Instructions

3. Intended use

The lawnmower is suitable for private use at home and hobby garden.

Lawnmowers are regarded as suitable for private homes and hobby gardens, when they are generally not used for more than 50 hours annually and which are primarily used for maintaining grass or lawns but not in public facilities, parks, sports facilities as well as not in agriculture or forestry.

Danger! Due to risk of physical injury to the user, the lawnmower may not be used for trimming bushes, hedges and shrubs, for cutting and pruning climbers or grass in roof gardens or in balcony flower boxes and for cleaning (suction) of walkways or for shredding sections of trees and hedges.

Furthermore, the mowers may not be used as a motorised cultivator and for levelling out elevated areas such as for example, molehills

For security reasons, the lawnmower may not be used as a power unit for other work tools and tool sets of any kind unless they are expressly authorized by the manufacturer.

The machine may only be used only for its prescribed purpose. Any other use going over and above that is contrary to the designated use. The user / operator is liable for any damages or injuries of any kind that are caused by it and not the manufacturer.

Important information regarding power connection

The device is subject to the standard EN 61000-3-11, i.e. it is not intended for use in residential areas in which power is supplied through a public low-voltage supply system, because it may cause disturbances in case of adverse network conditions. (Voltage fluctuations).

The device may be used in industrial areas or other areas in which the power is not supplied via a public low-voltage supply system.

General safety measures

The user is responsible for installing and using the equipment as per the specifications of the manufacturer in a professional manner. If electromagnetic interference is detected, it is the responsibility of the user.

Warranty

The warranty period is 12 months for commercial use, 24 months for consumers and begins with the date of purchase of the device.

4. Technical data

Supply voltage:	230-240 V ~ 50Hz
power consumption:	1800 W
Engine speed:	3600 min ⁻¹
Cutting width:	42 cm
Cutting height adjustment:	20-70 mm; 6-stage
Grass catching basket volume:	40 Litres
Sound pressure level L_{pA} :	86 dB(A)
Uncertainty K_{pA} :	2.5 dB(A)

sound power level measured L_{WA} :	92.41 dB(A)
uncertainty K_{WA} :	2.5 dB(A)
sound power level guaranteed L_{WA} :	96 dB(A)
vibration on the handle a :	2.345 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Protection class:	II / □
Weight:	14,2 kg

Danger!

Sound and vibration The sound and vibration values have been ascertained as per the standards EN ISO 3744, EN ISO 11201 and EN ISO 20643.

Restrict noise production and vibration to a minimum!

- Use only flawless devices.
- Maintain and clean the device regularly.
- Adapt your mode of operation to the device.
- Do not overburden the device.
- Get the device checked if necessary,
- Turn off the device if it is not used.
- Wear gloves.
- Limit the operating period

Caution! Other risks

Even if you operate this power tool properly, there will still be other risks. The following risks may occur in the context of the design and execution of this power tool:

1. Lung damage if no suitable dust protection mask is worn.
2. Ear damage if no suitable ear protection is worn.
3. Health risks, which take place due to hand-arm vibrations, if the device is used for a longer period or if it is not properly handled or maintained.

5. Before starting

Before connecting, make sure that the data on the type-plate corresponds with the network data.

Warning!

Always pull out the mains plug before you make any change any settings on the device.

The lawnmower is delivered unassembled. The complete pusher bar, the rear wheels and the grass catching basket must be assembled before using the lawnmower. Follow the instructions step by step and orient yourself to the images, so that the assembly will be easy for you.

Assembly of Wheels (Image 3 and 4)

Take a rear wheel (Image2/Pos1 1.12) and slide it onto the axle as shown in Image 3. Then push a washer as well (Image 2/Pos17) on the axis and fix everything with the cotter pin included (Image2/Pos16) as shown in Image 3. Finally press the hub cap (Image2/Pos1 3.14) on the wheel as shown in Image 4. Proceed with the other side similarly.

Assembly of the push bar (Image 5 to 7)

Insert a lower push bar (Image 2/ Pos2) on the screw intended for it and secure everything with screw (Image2/ Pos15) as shown in Image 5. Proceed in the same manner on the other side,. Then attach the upper push bar with the lower push bar as shown in image 6. You can now secure the motor cable at the push bar with the cable holders (Image2/pos18) (Image 7/PosA).

Assembly of the Catch Basket (See images 8 and 9)

Insert the catch basket handle (Image 8/Pos.20), in the grass catching basket as shown in Image 8. In order to hang up the grass catching basket, the motor has to be switched off and the cutting blade may not be in rotating condition. Lift the grass eject- flap (image 9/ Pos3) with one hand. With the other hand, hold the grass catching basket with the handle and hang up from above (Image 9).

Level indicator of catcher device

The catcher device has a filling level display (Image 2/Pos 7). This is opened by the air flow which the mower generates while in operation. If the flap falls and closes while mowing, the catcher device is full and should be emptied. For a proper functioning of the level indicator, the holes under the flap must be always clean and permeable.

Caution while adjusting the cutting height !

The adjustment of the cutting height may be done only when the motor has been switched off and after the power cable is disconnected.

Before you begin to mow, check that the cutting tool is not blunt and that its fasteners are not damaged.

Replace blunt and / or damaged cutting tools so that no imbalance is created. Turn off the motor in this test and pull out the power plug.

The adjustment of the cutting height must be carried out as follows (see Image 10):

1. Press the lever inward.
2. Move the lever to the desired cutting height.
3. Release the lever and check if it is positioned securely into the catch.

Deduce the cutting height

The cutting height has to be set from 20-70 mm in 6 levels.

Power connection

The lawnmower can be connected to any light socket with 230 Volts AC power. However only a SCHUKO socket outlet is reliable, the fuse protection of which is provided by a circuit breaker for 16A. You also need a fault-current circuit breaker (RCD) with max. 30 mA upstream!

Power connector cable

Please use only power connector cables, which are not damaged. The power connector cable should not be of any desirable length (max. 50m), because otherwise the performance of the electric motor is reduced. The power connector cable must have a cross-section of 3 x 1.5 mm. insulation damages occur especially often on power connector cables of lawnmowers.

Reasons for this are as follows:

- Interfaces by the traversing of the line.
- Crush- points when the power connector cable gets under doors and windows.
- Cracks due to ageing of the insulation.
- Bended points due to improper mounting or the conduction of the power connector cable.

The power connector cables must be at least of the type H05RN-F and 3-core. A printout of the type designation on the power connector cable is mandatory.

Buy only power connector cable with labelling! The plug and coupling sockets attached to the power connector cable must be made of rubber and must be protected against splashing water.

The power connector cables may not be of any desired length. Extended power connector cables require larger conductor cross-sections. Power connector cables and connection lines must be regularly checked for damage. Make sure that the cables are disconnected during the test.

Uncoil the power connector cable fully. Also check the power connector cable entries, at the plugs and coupling sockets, for kinks.

6. Operation

Connect the power plug (Image 1/Item 8) with an extension cable. The extension cable must be secured with the cable strain relief, as shown in Image 11.

Caution!

In order to prevent an unintentional switch-on, the lawnmowers are provided with a power on lock, which has to be pressed, before the switch bracket can be activated. If the switch bracket is released, the lawnmower is switched off. Carry out this procedure a few times so that you are sure that your device is working correctly. Before you carry out repair or maintenance work on the device, you must make sure that the blade does not rotate and that the device is disconnected from the power supply.

Warning! Never open the grass ejection-flap when the grass catcher device is emptied out and the engine is still running. Circular blade can cause injury.

Attach the grass ejection flap or the grass catcher basket carefully always. When removing, switch off the engine beforehand.

The safety distance given by the guide rails between the blade casing and the user, has to be maintained always. When mowing and changing direction on embankments and slopes, particular care is required. Pay attention to a secure positioning, wear shoes with non- slip, anti-skidding soles and long pants. Always mow across the slope. Slopes over 15 degrees slope should not be mowed with the lawn mower for security reasons. Exercise special care when moving backwards and when pulling the lawn mower.

Risk of tripping!

Tips on correct mowing While mowing, an overlapping working method is recommended. Cut only with sharp, perfect blades, so that the blades of grass do not get frayed and the lawn does not become yellow.

In order to get a clean cut image, guide the lawn mower in a path, which is as straight as possible.

While doing so, these paths should always overlap by a few centimetres so that no streaks

remain.

How often it should be mowed basically depends on the rate of growth of the grass. In the main growing season (May-June) twice a week, otherwise once a week. Cutting height should be between 4 - 6 cm and it should be 4 - 5cm of growth up to the next cutting. If the lawn becomes a little longer, you should not make the mistake of cutting it back too soon to the normal level immediately. This damages the lawn. Never cut back more than half of the grass height.

Keep the underside of the mower housing clean and remove grass deposits.
Deposits impede the start-up process, affecting the cutting quality and the grass ejection.

The cutting path is to put across the slope on slopes. A sliding of the lawn mower can be prevented by tilting upwards. Select the cutting height, based on the actual grass length. Carry out multiple passes, so that a maximum of 4cm grass are removed all at once.

Switch off the engine before any inspections of the blade are carried out. Remember, though, that the blade will continue to rotate for a few more seconds after switching off motor. Never try to stop the blade. Regularly check whether the blade is properly secured, in good condition and is well-polished. In the opposite case, sharpen or replace it. If the moving blade hits on an object, stop the lawnmower and wait until the blade comes to a standstill. Then check the condition of the blade and the blade holder. If they are damaged, they need to be replaced.

Place the power connector cable used in a looped form in front of the socket used on the ground. Mow away from the socket or from the cable, making sure that the power connector cable is always lying in the mown lawn, so that the power connector cable is not run over by the lawn mower.

As soon as the remaining grass remains lying while mowing, the grass catching basket must

be emptied. Caution! Before removing the grass catching basket, switch off the motor and wait for the standstill of the cutting tool.

In order to remove the grass catching basket, lift the grass ejecting flap with one hand and, with one hand lift the grass catching basket by the handle.

According to the security requirement, the grass ejecting flap closes while the grass catching basket hangs and closes the rear grass-ejection opening. If any remains of grass is found hanging at the opening, it would be appropriate to pull the lawn mower backwards by about 1 m for starting the motor easily.

Do not remove grass cuttings in the mower casing or in the working tool with your hands or feet, but with suitable tools, for example brush or broom.

To ensure that the grass is collected properly, the grass catching basket and especially the net must be cleaned from the inside after use.

Hang the grass catching basket only when the engine is switched off and when the cutting tool comes to a standstill.

Lift the grass ejector flap with one hand and hold the grass catching basket with the other hand by the handle and hang it from above.

7. Replacement of the power cable

Danger!

If the power cable of this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to prevent hazards.

8. Cleaning, maintenance and spare part order

Danger!

Pull the network connector before all cleaning work.

8.1 Cleaning

- Keep protection devices, air slits and motor housing as dust-free and dirt-free as possible. Wipe the device with a clean cloth or blow it out with compressed air at low pressure.

- We recommend that you clean the device immediately after every use.

- Clean the device regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use detergents or solvents; these could corrode the plastic parts of the device. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into the electrical device increases the risk of electrical shock.

8.2 Carbon brushes

In case of excessive sparking, please get the carbon brushes checked by a qualified electrician.

Danger! The carbon brushes may be replaced only by an qualified electrician.

8.3 Maintenance

- Worn or damaged blades, blade carriers and bolts are to be replaced set-by-set by an authorized specialist, in order to maintain the balance.

- The lawnmower should not be cleaned with running water, especially under high pressure. Make sure that all fasteners (screws, nuts, etc.) are always tightened so that you can work safely with the mower.

- Check the grass catching device frequently for signs of wear.

- Replace worn or damaged parts .

- Store your lawn mower in a dry room.

- For high durability, all the screwed parts as well as the wheels and axles should be cleaned and then oiled.

- The regular maintenance of the lawn mower not only ensures a high durability and performance capability but also contributes to a thorough and easy mowing of your lawn. Clean the lawnmower as much as possible with a brush or a rag. Do not use solvents or water to remove dirt.

- The component, which is most exposed to wear is the blade. Check the condition of the blade as well as its fastening regularly. If the blade is worn, it must be replaced or polished immediately. If there is excessive vibration in the mower, this means that the blade is not properly balanced or that it has become deformed by collisions. In this case, it must be repaired or replaced.

- There are no further parts to be maintained within the device.

8.4 Replacing the blade

For safety reasons, we recommend that you get the blade replaced by an authorized specialist.

Caution:

Please wear working gloves! Use only original blades, otherwise the functions and security cannot be guaranteed under certain circumstances.

To change the blade, please proceed as follows:

1. Loosen the fastening screw (see Image 12).
2. Remove the blade and replace it with a new one.
3. While installing the new blade, please pay

attention to the mounting direction of the blade . The wind vane of the blade must be projected into the motor compartment (see Image 13). The mounting domes must be in accordance with the punch holes in the blade.

4. Subsequently, tighten the fastening screw again with the universal key. The tightening torque should be about 25 Nm.

At the end of the season , please carry out a general inspection of the lawn mower and remove any accumulated debris. Before the start of each season, check the condition of the blade without fail. If any repairs are to be done, please contact our customer service department. Use only original spare parts.

9. Disposal and recycling

The device is in a packaging, to prevent damage during transport. This packaging is raw material and can therefore be reused or can be returned to the raw material cycle. The device and its accessories are made of various materials, such as metal and plastics.

Defective equipment may not be disposed of in the domestic waste. For proper disposal, the device should be returned to a suitable collection point. If you do not know of any collection points, please inform yourself at the town hall.

10. Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place. The optimum storage temperature is between 5 and 30 ° C. Keep the power tool in its original package.

11. Inspection Procedure

Error	Possible cause	Elimination
Motor does not start	a) Capacitor defective b) No power in the plug c) Cable defective d) Defective switch plug combination e) Connections at the engine or capacitor loose f)) Device stops in tall grass g) Clogged mower housing	a) by customer service workshop b) Check cable and c) fuse d) by customer service workshop e) by customer service workshop f)) Start in low grass or already cut areas; later change the cutting height g) Clean the housing so that the blade works freely
The motor performance drops	a) Too high or too damp grass b) Clogged mower housing c) Badly worn blade	a) Please correct the cutting height b) Clean the housing c) Replace blade
Ragged cut	a) Worn blade b) Incorrect cutting height	a) Replace or re-sharpen knives b) Please correct the cutting height



Nebezpečí! - Chcete-li snížit riziko zranění, přečtěte si návod k obsluze

Tento přístroj nesmí používat děti.

Děti by měly být pod dohledem, aby se s přístrojem nehrali.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

Zařízení nesmí být používáno osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo instruováni osobou odpovědnou za ně.

Je-li napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

Nebezpečí!

Při používání zařízení je třeba přijmout některá bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poranění a poškození.

Přečtěte si pozorně tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny.

Dobře je uložte, abyste měli informace vždy k dispozici.

Pokud byste měli zařízení předat jiným osobám, předávejte také tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny.

Nezajistíme žádnou odpovědnost za nehody nebo škody způsobené nedodržením této příručky a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Tato část se zabývá základními bezpečnostními pravidly při práci s elektrickou sekačkou.

Obecné bezpečnostní pokyny



Toto zařízení může při nevhodném

použití způsobit vážné zranění.

Abyste předešli zranění osob a škodám na

majetku, ujistěte se, že jste si přečetli a

dodržovali následující bezpečnostní upozornění

a seznamte se se všemi ovládacími prvky.

Příprava:

- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo pro osoby s nedostatkem zkušeností a / nebo nedostatkem znalostí; pokud je nekontroluje osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud neobdrží od ní pokyny, jak používat zařízení.

- Děti by měly být pod dohledem aby se ujistil, že se se zařízením nehrají.

- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nepoznají provozní pokyny, používat zařízení.

Místní předpisy mohou stanovit minimální věk provozovatele.

- Zařízení nikdy nepoužívejte, když jsou v blízkosti lidé, zejména děti a domácí mazlíčky.

- Provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo zranění jiných osob nebo jejich majetku.

- Zkontrolujte terén, na kterém se zařízení bude používat a odstraňte kameny, palice, dráty nebo jiné cizí předměty, které mohou být chyceny a vyhozeny.

- Používejte vhodné pracovní oděvy jako robustní boty s neklouzavou podrážkou a robustní, dlouhé kalhoty. Nepoužívejte přístroj při chůzi na boso nebo na otevřených sandálech.

- Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu zařízení. Zařízení nepoužívejte, jestliže

chybí, jsou opotřebené nebo poškozené ochranné prvky (např. ochrana proti nárazu nebo vak na trávu), části řezacího zařízení nebo šrouby. Aby se zabránilo nerovnováze, mohou být poškozené nástroje a šrouby vyměňovány pouze v celé sadě.

• Buďte opatrní u zařízení s více než jednímřezným nástrojem, protože pohyb nože může vést k otáčení ostatních nožů.

• Používejte pouze náhradní díly a příslušenství, které jsou dodávány a doporučovány výrobcem. Použití cizích částí vede k okamžité ztrátě záruky.

Práce se zařízením:



Během práce neumísťujte nohy a ruce do blízkosti nebo pod rotující části. Existuje riziko zranění!



Dbejte na ochranu proti hluku a místní předpisy. Použití zařízení může být omezeno nebo zakázáno v určitých dnech (např. v neděli a ve svátek), v určitých hodinách dne (polední, noční spánek) nebo ve zvláštních oblastech (např. lázně, kliniky atd.).

• Zapněte motor podle pokynů pouze pokud jsou vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

• Nepoužívejte přístroj v deštivém počasí, v době špatného počasí, ve vlhkém prostředí nebo na mokré trávě. Pracujte pouze při denním světle nebo při dobrém osvětlení.

• Nepracujte se zařízením, pokud jste unavený nebo nekoncentrovaný nebo po vypití alkoholu nebo tablet. Dejte si včas pracovní přestávku. Pracujte s rozumem.

• Při práci dbejte na bezpečný postoj, zvláště na svazích. Pracujte vždycky napříč přes svah, nikdy nahoru nebo dolů. Při

změně směru jízdy ve svahu buďte zvláště opatrní. Nepracujte na příliš strmých svazích.

• Vedte zařízení pouze krokem. Buďte obzvláště opatrní, když přístroj otáčíte, táhnete ho směrem k sobě nebo kráčíte dozadu.

• Přístroj zapněte opatrně dle pokynů v této příručce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od rotujících nožů.

• Během spouštění zařízení nenaklánějte, kromě případů, kdy je zapotřebí spouštění ve vysoké trávě. V takovém případě nakloňte zařízení stisknutím rukojeti tak, aby přední kola zařízení byly mírně zvednuta. Před návratem jednotky k zemi vždy zkontrolujte, zda jsou obě ruce v pracovní poloze.

• Nikdy nepracujte bez vaku na trávu nebo ochrany proti nárazu. Vždy se držte dál od vypouštěcího otvoru.



Pozor nebezpečí! Nůž běží ještě po vypnutí. Existuje riziko zranění.

• Zařízení nesmí být zdviháno nebo transportováno během provozu motoru.

Vypněte přístroj, pokud musí být nakloněn pro přepravu, při překročení jiných oblastí než trávy a když zařízení přechází od jednoho povrchu kosení k druhému.

• Držte otvory pro vyhazování trávy vždy čisté a volné. Odstraňujte pokosenou trávu pouze v okamžiku, kdy je zařízení v klidu.

• Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru na pracovním místě.

• Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlasu výrobce přestavěným přístrojem. Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozenými ochrannými kryty nebo štíty nebo s chybějícími bezpečnostními zařízeními a / nebo zařízením pro zachycování trávy.

• Nepřetěžujte zařízení. Pracujte

pouze ve specifikovaném rozsahu výkonu a neměňte nastavení regulátoru na motoru.

Nepoužívejte stroje s nízkým výkonem pro těžkou práci.

Nepoužívejte přístroj pro účely, pro které není určen.

- Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Pokud tak neučiníte, může dojít k požáru nebo výbuchu.

- Nikdy nezvedejte ani nepřenášejte zařízení, když motor běží.

- Vypněte přístroj a odpojte síťovou zástrčku:

- pokaždé, když opustíte stroj,
 - před čištěním výpustného otvoru nebo odstraněním zablokované trávy,
 - pokud zařízení nepoužíváte
 - před tím, než zkontrolujete, vyčistíte nebo pracujete na přístroji,
 - pokud je napájecí kabel poškozen nebo zamotaný,
 - pokud zařízení během práce zasáhlo cizí předmět, nebo
- pokud se vyskytnou neobvyklé vibrace. V takovém případě zkontrolujte, zda je zařízení poškozeno a případně jej opravte.

- Nikdy nedávejte ruce ani nohy blízko nebo pod rotující části. V případě rotujících sekaček nikdy nestůjte před otvorem pro vypouštění trávy.

Údržba a skladování:

- Ujistěte se, že všechny matice, nity a šrouby jsou utaženy a zařízení je v bezpečném stavu.

- Nepokoušejte se zařízení sami opravovat, pokud nemáte na to školení. Jakékoli práce, které nejsou uvedeny v této příručce, smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska.

- Zařízení uchovávejte na suchém místě a mimo dosah dětí.

- Zacházejte s přístrojem opatrně. Mějte nástroje ostré a čisté, aby fungovaly lépe a bezpečněji. Postupujte podle pokynů pro údržbu.

- Při práci používejte ochranné rukavice, když měníte řezací zařízení.

- Zkontrolujte zachytávání trávy pravidelně na opotřebení a deformaci. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti. Při nastavování nožů buďte velice opatrní, aby prsty nebyly zachyceny mezi rotujícími noži a pevnou částí stroje.

- Zkontrolujte, že jsou použité pouze náhradní řezací nástroje schválené výrobcem.

Elektrická bezpečnost:

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Pokud je to možné, přístroj připojte pouze do zásuvky se zbytkovým proudovým zařízením (RCCB) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

- Zabraňte kontaktu tělas uzemněnými částí (např. kovové ploty, kovové sloupky).

- Používejte pouze schválené napájecí šňůry Typ H05VV-F nebo H05RNF, které nejsou delší než 75 m a jsou určeny pro venkovní použití. Průřez napájecího kabelu musí být alespoň 1,5 mm². Před použitím řádně odrolujte kabelový buben. Zkontrolujte kabel na poškození.

- Použijte pro připojení napájecího kabelu k tomu určený kabelový závěs.

- Během práce držte napájecí kabel dál od řezacího nástroje. Nože mohou poškodit napájecí kabel a způsobit, že se dotknou živých částí. Vždy vedte napájecí kabel za operátorem.

- Nepoužívejte napájecí kabel k odpojení napájecího kabelu ze zásuvky. Chraňte napájecí

kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.

- Vypněte zařízení a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud napájecí kabel je poškozen. Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobná kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

- Nepřipojujte poškozený napájecí kabel do elektrické rozvodné sítě. Nedotýkejte se poškozeného napájecího kabelu pokud je připojen k síti. Poškozený napájecí kabel může způsobit kontakt se součástmi pod napětím.

Vysvětlení informačního štítku na zařízení



Před použitím si přečtěte pokyny



Používejte ochranu očí a uší.



Nevystavujte zařízení vlhkosti. Nepracujte v dešti a nesekejte mokrou trávu.



Nebezpečí úrazu v důsledku odhazených částí. Udržujte pozorovatele mimo elektrickou sekačku.



Upozornění - ostré řezací nože! Držte nohy a ruce pryč. Nebezpečí úrazu! Vypněte motor a odpojte napájecí šňůru před nastavením nebo čištěním, nebo pokud je napájecí kabel zachycen nebo poškozen.



Nebezpečí v důsledku poškození napájecího kabelu. Udržujte síťový kabel mimo zařízení a řezacího nože!



Pozor! Doběh nože sekačky.



Indikace hladiny akustického výkonu L_{WA} v dB.



Třída ochrany II



Elektrické spotřebiče nepatří do domácího odpadu.

2. Popis zařízení a obsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1/2)

1. Horní tlačná tyč
2. Dolní tlačná tyč
3. Vyhazovací klapka
4. Rukojeť
5. Páka pro nastavení výšky sekání
6. Sběrný koš
7. Indikátor hladiny plnosti
8. Zástrčka
9. Zapnutí / vypnutí
10. Odlehčení kabeláže
11. Přední kola
12. Zadní kola
13. Puklice předního kola
14. Puklice pro zadní kola
15. Šroub pro dolní tyč s funkcí rychlého upínání
16. Závlačky
17. Podložky pro kola
18. Držáky pro uchycení kabelů
19. Šroub pro horní tlačnou tyč s funkcí rychlého upínání
20. Rukojeť sběrného koše

2.2 Obsah dodávky

Zkontrolujte úplnost artiklu na základě popsaného rozsahu doručení. V případě vadných součástí kontaktujte prosím naše servisní středisko nebo prodejní místo, kde jste zařízení zakoupili a to nejpozději do 5 pracovních dnů od zakoupení výrobku po předložení platného dokladu o koupi. Informace o záruce naleznete v servisních informacích na konci této příručky.

- Otevřete obal a vyjměte opatrně zařízení z obalu.
- Odstraňte obalový materiál a zabezpečovací zařízení pro balení a přepravu (pokud jsou k dispozici).
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletná.
- Zkontrolujte zařízení a jeho příslušenství na škody způsobené přepravou.
- Uchovávejte obal dle možnosti až do uplynutí

záruční doby. Nebezpečí! Zařízení a obalový materiál nejsou dětské hračky! Děti se nesmějí hrát s plasty, fóliemi a malými částmi! Existuje nebezpečí polykání a udušení!

- Elektrická sekačka
- Sběrný koš
- Návod k obsluze

3. Zamýšlené použití

Sekačka je vhodná pro soukromé použití v domácí a hobby zahradě.

Jako sekačky pro soukromé domové a hobby zahrady se považují ty, jejichž roční využití obvykle nepřesahuje 50 hodin a jsou používány primárně pro údržbu trávy nebo trávníků, ale nikoliv ve veřejných zařízeních, parcích, sportovních zařízeních a ne v polnohospodářství - a lesnictví.

Nebezpečí! Kvůli fyzickému ohrožení uživatele sekačka nesmí být používána pro ořezávání keřů, živých plotů a záhonů, pro řezání a skartaci rostlin nebo trávníků na střechách nebo v balkonových boxech a pro čištění (sání) chodníků a pro drcení stromů a stříhání plotů. Navíc sekačka na trávu nesmí být používána na orání a pro vyrovnávání zemních vyvýšenin, např. krtinců.

Z bezpečnostních důvodů se kosačka na trávu nesmí používat jako pohonná jednotka pro jiné pracovní nástroje a sady nástrojů jakéhokoli druhu, pokud nebyly výslovně schváleny výrobcem.

Stroj smí být používán pouze podle určení. Někjaké další použití není podle určení. Uživatel / provozovatel a nikoliv výrobce nese odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění jakéhokoli druhu z toho vyplývající.

Důležité informace o napájecím připojení

Přístroj je předmětem normy EN 61000-3-11. Není určen pro použití v obytných oblastech, kde je napájeno napájecím zdrojem s nízkým napětím,

protože může způsobovat rušení v nepříznivých podmínkách sítě. (Kolísání napětí).

V průmyslových oblastech nebo v jiných oblastech, kde není napájecí zdroj prostřednictvím veřejného napájecího systému s nízkým napětím lze zařízení použít.

Obecná bezpečnostní opatření

Uživatel je odpovědný za profesionální instalaci a používání zařízení v souladu s pokyny výrobce. Co se týče elektromagnetického rušení, je odpovědnost na uživateli.

Záruka

Záruka Záruční doba je 12 měsíců pro komerční použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná v okamžiku nákupu zařízení.

4. Technické údaje

Síťové napětí:	230-240 V ~ 50Hz
Příkon:	1800 W
Otáčky motoru:	3600 min ⁻¹
Šířka řezu:	42 cm
Nastavení výšky řezu:	20-70 mm; 6-stufig
Objem sběrného koše:	40 Liter
Hladina akustického tlaku L_{pA} :	86 dB(A)
Nejistota K_{pA} :	2.5 dB(A)
Naměřená hladina akust. výkonu L_{WA} :	92.41 dB(A)
Nejistota K_{WA} :	2.5 dB(A)
Zaručena hladina akust. výkonu L_{WA} :	96 dB(A)
Vibrace na rámu a_h :	2.345 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²
Třída ochrany:	II / □
Hmotnost:	14.2 kg

Nebezpečí!

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny podle norem EN ISO 3744, EN ISO 11201 a EN ISO 20643.

Omezte hluk a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezchybné zařízení.

- Udržujte a pravidelně čistěte zařízení.
- Přispůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte zařízení.
- V případě potřeby nechte zařízení zkontrolovat.
- Vypněte zařízení, pokud se nepoužívá.
- Noste rukavice.
- Omezte dobu použití

Pozor!

Zbytková rizika

I když správně používáte toto elektrické nářadí, existují vždy zbytková rizika.

V souvislosti s konstrukcí a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytnout následující rizika:

1. Poškození plic, pokud není nošena vhodná prachová maska.
2. Poškození sluchu, pokud není nošena vhodná ochrana sluchu.
3. Zdravotní poškození způsobené vibracemi ruk a ramene, v případě, že zařízení je používáno po dlouhou dobu nebo není řádně spravováno a udržováno.

5. Před uvedením do provozu

Před připojením se ujistěte, že údaje na typovém štítku souhlasí se síťovými daty.

Varování!

Před provedením úprav zařízení vždy odpojte síťovou zástrčku.

Sekačka se demontuje při dodání. Před použitím sekačky musí být instalována kompletní tlačná tyč, zadní kola a sběrný koš. Postupujte podle pokynů pro použití krok za krokem a podívejte se na obrázky, které vám usnadní montáž.

Montáž kol (obr. 3 a 4)

Vezměte zadní kolo (obr. 2 / pos11,12) a zatlačte na nápravu, jak je znázorněno na obr. Poté na nápravu přitlačte podložku (obr. 2 / pol.

17) a upevníte jej pomocí přiložené závlačky (obr. 2 / poz.16), jak je znázorněno na obr. Nakonec zatlačte puklici (obr. 2 / bod 13,14) na kolo, jak je znázorněno na obr. 4. Udělejte totéž na druhé straně.

Montáž tlační tyče (obrázky 5 až 7)

Do šroubu, který je k tomu určen, zasuňte dolní tlačné tyče (obr. 2 / pol. 2) a šroubem (obr. 2 / pol. 15) upevněte vše, jak je znázorněno na obr. Na druhé straně postupujte obdobně. Potom připevněte horní ovládací tyč ke spodní tlačné tyči, jak je znázorněno na obrázku 6. Nyní můžete upevnit kabel motoru na táhlo pomocí držáků kabelů (obr. 2 / poz. 18) (obr. 7 / PosA).

Montáž sběrného koše (viz obrázky 8 a 9)

Vložte rukojeť sběrného koše (obr. 8 / poz. 20) do sběrného koše, jak je znázorněno na obr. 8. Při zavěšení sběrného koše musí být motor vypnutý a řezný kotouč se nesmí otáčet. Vysuňte výfukovou klapku (obr. 9 / pos3) jednou rukou. Držte sběrný koš za rukojeť druhou rukou a zavěste ho zhora (obr. 9).

Indikátor úrovně naplnění sběrného koše

Sběrný koš má indikátor úrovně (Obr. 2 / položka 7). To je otevíráno proudem vzduchu generovaným sekačkou během provozu. Pokud se klapka během sečení zavře, je sběrný koš plný a měl by být vyprázdněn. Pro perfektní funkci ukazatele hladiny, musí být otvory pod klapkou vždy čisté a dobře propustné.

Nastavení výšky řezu Pozor!

Nastavení výšky sekání musí být prováděno pouze při zastaveném motoru a při vytaženém napájecím kabelu. Před začátkem sečení zkontrolujte, zda není řezný nástroj tupý a že vaše spojovací prvky nejsou poškozené. Vyměňte tupé a / nebo poškozené řezné nástroje, abyste

zabránili nerovnováze. Při této zkoušce zastavte motor a odpojte napájecí kabel.

Nastavení výšky sečení musí být provedeno následovně (viz obrázek 10):

1. Zatlačte páčku směrem dovnitř.
2. Nastavte páku na požadovanou výšku řezu
3. Uvolněte páku a následně zkontrolujte uložení v zámku.

Výška kosení

Výšku řezu je třeba nastavit v rozmezí 20-70 mm v 6 krocích.

Připojení napájení

Sekačku lze připojit k jakékoli zásuvce 230 V AC. Je však povolena pouze chráněna zásuvka, která musí být vybavena vypínačem 16A. Navíc zařízení musí mít vybaveno proudovým chráničem (RCD) s max. 30 mA!

Propojovací kabel zařízení

Používejte pouze kabely pro připojení zařízení, které nejsou poškozené. Připojovací kabel zařízení nesmí být dlouhý (max. 50 m), jinak se sníží výkon elektromotoru. Připojovací kabel zařízení musí mít průřez 3 x 1,5 mm. Připojovací kabely sekaček jsou obzvláště náchylné k poškození izolace.

Příčiny jsou mimo jiné:

- Přetížení kvůli přejetí vedení.
- Stlačení, když propojovací kabel zařízení je veden pod dveřmi a okny.
- Trhliny způsobené stárnutím izolace.
- Zamotání v důsledku nesprávného připojení nebo vedení připojovacího kabelu zařízení.

Připojovací kabely zařízení musí být přinejmenším typu H05RN-F a 3-vodičové. Je vyžadován nápis označení typu na připojném

kabelu zařízení. Koupit pouze připojovací kabely zařízení s označením! Zásuvky a rozbočovací krabice na připojovacích kabelech zařízení musí být vyrobeny z gumy a musí být odolné proti stříkající vodě.

Připojovací kabely zařízení nesmí být dlouhé. Dlouhé připojovací kabely zařízení vyžadují větší průřezy vodičů.

Připojovací kabely zařízení a spojovací kabely musí být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozené.

Během testu se ujistěte, že jsou kabely odpojeny. Propojovací kabel zařízení úplně odvinete. Také zkontrolujte příchytky kabelů zařízení, zástrčky a zásuvky.

6. Obsluha

Připojte síťovou zástrčku (obr. 1 / poz. 8) pomocí prodlužovacího kabelu.

Prodlužovací kabel musí být zajištěn odlehčením tahu kabelu, jak je znázorněno na obrázku 11.

Pozor!

Aby se zabránilo náhodnému uvedení do provozu, je kosačka na trávu vybavena zámekem, který musí být stisknut, než se aktivuje spínací konzola.

Po uvolnění spínací konzoly je sekačka vypnutá. Provedte tento proces několikrát, abyste se ujistili, že vaše zařízení pracuje správně. Před opravou nebo údržbou zařízení se ujistěte, že se nůž netočí a zařízení je odpojeno od sítě.

Varování! Nikdy neotvírejte výfukovou klapku při vyprázdnění sběrného koše, když motor stále běží.

Otočný nůž může způsobit zranění.

Vždy zasouvejte výfukovou klapku a sběrný koš opatrně.

Při demontáži nejprve vypněte motor.

Bezpečnou vzdálenost danou vodícími tyčemi mezi pouzdem nože a uživatelem musí být vždy dodržána. Při sekání a změně směru na násypech a svazích

je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Dbejte na bezpečný postoj, noste boty s protiskluzovou podrážkou a dlouhými kalhotami.

Vždy sekejte napříč přes svah.

Sklony s úhlem nad 15 stupňů nesmí být z bezpečnostních důvodů sečené se sekačkou.

Uplatňujte zvláštní opatnost při couvání se sekačkou a při její tažení.

Nebezpečí zakopnutí!

Hinweise zum richtigen Mähen

Při sekání se doporučuje překrývání.

Sekejte pouze ostrými perfektními noži, aby se trávnické stébla nestrapkaly a trávník nezbledl.

Chcete-li dosáhnout čistého řezu, veďte sekačku na trávu co nejrovnějšími pruhy.

Tyto pruhy by se měly vždy překrývat o několik centimetrů, aby nezůstaly žádné neposečené pásy.

Jak často kosit závisí na rychlosti růstu trávniku.

V hlavní vegetační sezóně (květen - červen) dvakrát týdně, jinak jednou týdně.

Výška řezu by měla být mezi 4 - 6 cm a 4 - 5 cm by měl být růst až do dalšího řezu.

Jakmile je trávník trochu delší, neměli byste udělat chybu, trávník hned sekat zpět do normální výšky.

To poškozuje trávník.

Nikdy nesekejte pak více než polovinu výšky trávy.

Udržujte spodní část žacího ústrojí čisté a odstraňte veškeré usazeniny trávy.

Nánosy trávy komplikují proces spouštění, ovlivňují kvalitu řezu a vyhazování trávy.

Na svazích je třeba řeznou dráhu dělat napříč přes svah. Sklouznutí sekačky lze zabránit šikmým postavením sekačky směrem nahoru. Zvolte výšku řezu v závislosti na skutečné délce trávniku. Provedte více průchodů tak, aby bylo odstraněno maximálně 4 cm trávy jedním průchodem.

Před provedením jakékoliv kontroly ostří vypněte

motor. Pamatujte, že nůž po vypnutí motoru běží ještě několik vteřin. Nikdy se nepokoušejte zastavit nůž. Pravidelně kontrolujte, zda je nůž správně zajištěn, v dobrém stavu a dobře nabroušený. V opačném případě je třeba nůž nabrousit nebo vyměnit. Pokud pohyblivý se nůž narazí na předmět, zastavte sekačku a počkejte, dokud se nůž úplně nezastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud jsou poškozené, musí být vyměněny.

Umístěte připojený kabel zařízení ve tvaru smyčky před zásuvku na zem. Sekejte od elektrické zásuvky nebo kabelu a ujistěte se, že napájecí kabel je vždy naposečeném trávniku, takže napájecí šňůra stroje není zasáhnuta sekačkou. Jakmile zbytky trávniku při sekání zůstanou ležet, musí být vak vyprázdněn. Pozor! Zastavte motor a počkejte, až se řezný nástroj zastaví, než vyjmete sběrný koš na trávu.

Chcete-li vybrat sběrný koš na trávu, jednou rukou zvedněte vyhazovací klapku a druhou rukou vyjměte za držadlo sběrný koš na trávu. V souladu s bezpečnostními předpisy klesá vyhazovací klapka při odblokování sběrného koše a zavírá zadní vyhazovací otvor. Pokud zůstane v otvoru tráva, je pro snadnější start doporučeno odtáhnout sekačku asi o 1 m zpět.

Zbývá tráva a nečistoty v krytu sekačky a pracovním nástroji by se neměly odstraňovat rukou ani nohama, ale s vhodným nástrojem, např. štětec nebo ruční metla.

Aby byl zajištěn dobrý sběr, musí být sběrný koš a zejména mřížka po použití vyčištěny zevnitř.

Sběrný koš nasadíte pouze s vypnutým motorem a stojícím řezným nástrojem.

Zvedněte vyhazovací klapku jednou rukou a druhou rukou držte sběrný koš za držadlo a zavěste ho shora.

7. Výměna napájecího kabelu

Nebezpečí!

Je-li napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před čištěním odpojte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Držte ochranné zařízení, vzduchové žaluzie a kryt motoru, pokud je to možné, bez prachu a nečistot. Zařízení utřete čistým hadříkem nebo vyfoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme vám, abyste přístroj přímo po každém použití vyčistili.
- Zařízení pravidelně vyčistěte vlhkou utěrkou a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly napadnout plastové části zařízení. Ujistěte se, že žádná voda nevnikla dovnitř přístroje. Pronikání vody do elektrického spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

8.2 Uhlíkové kartáče

Pokud dojde k nadměrnému jiskření, nechte uhlíkové kartáče zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí! Uhlíkové kartáče smí být nahrazeny pouze kvalifikovaným elektrikářem.

8.3 Údržba

- Opotřebované nebo poškozené nože,

nosič a šrouby nožů je třeba vyměnit v sadách autorizovaným technikem za účelem udržení rovnováhy.

- Sekačka na trávu se nesmí čistit tekoucí vodou, zejména pod vysokým tlakem. Ujistěte se, že všechny upevňovací prvky (šrouby, matice atd.) jsou vždy pevně dotaženy, abyste mohli bezpečně pracovat se sekačkou.

- Kontrolujte zachytávání trávy častěji na známky opotřebení.

- Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.

- Sekačku skladujte v suché místnosti.

- Pro dlouhou životnost by měli všechny závitové díly, kola a nápravy být vyčištěny a potom naolejovány.

- Pravidelná péče o sekačku nejenže zajišťuje dlouhodobou trvanlivost a výkon, ale také přispívá k pečlivému a snadnému sečení trávníku.

Pokud je to možné, vyčistěte kosačku se štětcem nebo hadříkem.

Nepoužívejte rozpouštědla ani vodu k odstranění nečistot.

- Nejvíce je opotřebený vystavený nůž.

Pravidelně kontrolujte stav nožů a jeho upevnění.

Pokud je nůž opotřebovaný, musí být okamžitě vyměněn nebo brousen.

Nadměrné vibrace ze sekačky znamenají, že ostří není správně vyváženo nebo deformováno nárazem.

V takovém případě je třeba jej opravit nebo vyměnit.

- V přístroji nejsou žádné další díly, které mají být opravovány.

8.4 Výměna nože

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme výměnu nožů autorizovaným specialistou.

Pozor!

Pracovní rukavice nosit!

Používejte pouze originální nože, jinak nemusí

být zaručena funkce a bezpečnost.

Při výměně nože postupujte následovně:

1. Uvolněte upevňovací šroub (viz obrázek 12).

2. Nůž odložte a vyměňte za nový.

3. Při instalaci nového nože věnujte pozornost prosím směru instalace nože.

Větrná křídla nože musí vyčnívat do motorového prostoru (viz obrázek 13).

Upínací trny musí sedět s otvory v noži.

4. Potom zatáhněte univerzálním klíčem upevňovací šroub. Utahovací moment by měl činit přibližně 25 Nm.

Na konci sezóny proveďte všeobecnou kontrolu na sekačce a odstraňte všechny nahromaděné zbytky. Nezapomeňte před každým začátkem sezóny zkontrolovat stav čepele. Pro opravy kontaktujte náš servis. Používejte pouze originální náhradní díly.

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je zabalen, aby se zabránilo poškození při přepravě. Tento obal je surovinou a je tedy opět použitelný nebo může být vrácen do cyklu surovin. Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. kov a plasty. Dejte vadné součásti do likvidace odpadu.

Zeptejte se v obchodě nebo v místní správě!

10. Skladování

Zařízení a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a nemrazivém místě. Optimální skladovací teplota je mezi 5 a 30 °C. Uchovávejte nářadí v originálním obalu.

11. Diagnostika chyb

Chyba	Možná příčina	Eliminace
Motor neběží	a) Vadný kondenzátor b) Žádná elektřina v zástrčce c) Vadný kabel d) Kombinace chyby spínače a konektorů e) Připojení motoru nebo kondenzátoru je uvolněné f) Zařízení stojí ve vysoké trávě g) Skříň sekačky je ucpaná	a) Zákaznickou servisní dílnou b) Zkontrolujte vedení a pojistku c) zkontrolovat d) Zákaznickou servisní dílnou e) Zákaznickou servisní dílnou f) Startujte na nízké trávě nebo již kosených oblastech; V případě potřeby změňte výšku řezu g) Vyčistěte skříň tak, aby nůž volně běžel
Výkon motoru se snižuje	a) Příliš vysoká nebo vlhká tráva b) Skříň sekačky je ucpaná c) Nůž silně opotřebovaný	a) Nastavit správnou výšku řezu b) Vyčistěte kryt c) Vyměňte nůž
Nečistý střih	a) Nůž je opotřebovaný b) Špatná výška řezu	a) Nůž vyměňte nebo naostřete b) Nastavit správnou výšku řezu

Original Konformitätserklärung



Matrix GmbH

Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany
Fax: +49 (0) 8702/45338 98
E-Mail: info@matrix-direct.net

(D) erklärt folgende Konformität gemäss
EU-Richtline und Normen für den Artikel

(F) déclare la conformité suivante selon la
directive UE et les normes pour l'article

(I) dichiara la seguente conformità secondo
le direttive e le normative UE per
l'articolo

(GB) hereby declares the following
conformity under the EU Directive and
standards for the following article

Elektro Rasenmäher ELM 1800-420

- ☒ 2006/42/EC
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 98/37/EG
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 90/396/EC
- ☐ 89/336/EWG

- ☐ 87/404/EEC
- ☐ R&TTED 1999/5/EC
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ 95/54/EC
- ☐ 97/68/EC_2004/26/EC
- ☒ 2011/65/EU

EN 60335-1; EN 60335-2-77; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
Geräuschemission 2000/14/EC, Anhang VI & 2005/88/EC, Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA} = 96$
dB(A), Gemessener Schallleistungspegel: $L_{WA} = 92,80$ dB (A)
Benannte Stelle, Name und Anschrift der beteiligten Stelle: Société Nationale de Certification
etd'Homologation NO.0499, 11 route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Matrix GmbH
Postauer Str. 26
D-84109 Wörth/Isar
Germany

Wörth/Isar, den 11.10.2017
Art.-Nr.: 310.200.660


Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

GARANTIE

D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu

nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Vorraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle

Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen! Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

Matrix GmbH Service

• Postauter Str. 26 • D – 84109 Wörth/Isar

• Tel.: +49 (0) 1806/841090 • Fax: +49 (0) 8702/45338 98

• e-mail: service@matrix-direct.net

F GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 24 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.

La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne gurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de

l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc. Les dommages résultant d'une manipulation non conforme, d'une surcharge ou d'une usure normale sont exclus de la garantie.

Il sera remédié sans frais aux dommages dus à un défaut de fabrication ou à un défaut sur le matériau par une réparation ou par le remplacement de l'appareil.

A condition que l'appareil soit rapporté non démonté et complet avec la preuve d'achat et le bon de garantie.

Pour faire fonctionner la garantie, utilisez exclusivement l'emballage original. Nous vous assurons ainsi un fonctionnement rapide et sans problème de la garantie.

Veillez envoyer les appareils, franco usine, ou demandez un autocollant Freeway. Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les expéditions non aranchies !

La garantie ne s'étend pas aux pièces usées en raison d'une usure naturelle. En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :

Sous réserve de modifications.

I GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso.

La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare. Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di

ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia. La garanzia non copre i danni dovuti ad uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

Danni dovuti a difetti di costruzione o dei materiali saranno sanati riparando o sostituendo l'apparecchio senza spese.

Le riparazioni o sostituzioni in garanzia sono possibili, solo se l'apparecchio viene riconsegnato non smontato e completo di scontrino d'acquisto e certificato di garanzia.

In caso di restituzione in garanzia, utilizzare esclusivamente l'imballo originale. In questo modo siamo in grado di garantire un decorso rapido e senza intoppi delle procedure di garanzia.

Inviare gli apparecchi, "franco sede" oppure applicandovi un adesivo "Freeway". Non si accettano spedizioni non arancate.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito: Con riserva di modifiche.

GB WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and accessory parts that are not included in our range

of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts.

The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

CZ ZARUKA

Zakoupený přístroj je velmi kvalitním produktem. Při jeho konstrukci byly zohledněny veškeré technické poznatky a při výrobě byly použity běžné kvalitní materiály.

Záruční doba činí 24 měsíců a začíná okamžikem předání zakoupeného přístroje, které musí být prokázáno předložením faktury, pokladního dokladu nebo dodacího listu. Během záruční doby naše zákaznická služba odstraní veškeré funkční závady, které vznikly i přes opatrné zacházení podle našich provozních pokynů jako důsledek materiální vady. Vadné součástky budou dle našeho uvážení bezplatně opraveny nebo vyměněny za nové. Nahrazené části přecházejí do našeho vlastnictví. Oprava nebo výměna nejsou důvody pro prodloužení či obnovení záruční doby přístroje. Na vyměněné součástky neposkytujeme žádnou samostatnou záruční dobu. Nepřebíráme záruku za škody a nedostatky způsobené přetežováním, neodborným zacházením či chybou údržbou přístroje. Totéž platí při nedodržování pokynů návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů i příslušenství neuvedených v našem programu. Při zásahu nebo změně přístroje námi nepovolnými osobami nárok na záruku zaniká. Škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením nebo přirozeným opotřebením jsou ze záruky vyloučeny.

Poškození, jejichž příčinou je materiálová nebo výrobní vada, budou bezplatně opraveny nebo obdržíte náhradní přístroj.

Předpokladem k tomu je předání nerozloženého přístroje se záručním listem a dokladem o zakoupení.

V případě uplatňování záruky použijte originální obal.

Jen tak bude vaše záruka bez problémů a rychle vyřízena.

Přístroj zašlete vyplacene nebo si vyžádejte nálepku Freeway.

Nevyplacené zásilky nebudeme moci převzít!

Záruka se nevztahuje na přirozeně opotřeбенé části.

Pri uplatňování záruky, poruchách, objednávaní náhradních dílů nebo příslušenství se obračejte na uvedené středisko zákaznické služby:

EASY CZ s.r.o.

Výpadová 1335

153 00 Praha 5 – Radotín

Tel/fax: +420 257 910 204

GSM: +420 606 624 241 (Stanislav Mach)

E-Mail: pokerplus@quick.cz

Elektro Rasenmäher ELM 1800-420

(D) GARANTIE

gekauft bei: _____
in (Ort, Straße): _____
Name d. Käufers: _____
Straße, Haus-Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____
Fehlerbeschreibung: _____

(GB) WARRANTY

Purchased at: _____
in (city, street): _____
Name of customer: _____
Street address: _____
Postal code, city: _____
Telephone: _____
Date, signature: _____
Fault description: _____

(F) GARANTIE

Acheté chez : _____
à (ville, rue) : _____
Nom de l'acheteur : _____
Rue, N° : _____
CP, ville : _____
Téléphone : _____
Date, signature : _____
Description du défaut : _____

(CZ) ZARUKA

Zakoupeno u: _____
V (místo, ulice): _____
Jméno prodejce: _____
Ulice, číslo domu: _____
PSC, místo : _____
Telefon: _____
Datum, Podpis: _____
Popis závady: _____

(I) GARANZIA

acquistato da: _____
in (località, via): _____
Nome dell'acquirente: _____
Via, Nr. civivo _____
CAP, Località: _____
Telefono: _____
Data, Firma: _____
Descrizione del difetto: _____